

# Euroopa Liidu Teataja

# L 324



Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

52. aastakäik

10. detsember 2009

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

### MÄÄRUSED

- ★ Euroopa parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1185/2009, 25. november 2009, mis käsitleb pestitsiidide statistikat <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1186/2009 16. november 2009, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem ..... 23

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

Hind: 4 EUR

# ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.



## I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

## MÄÄRUSED

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1185/2009,****25. november 2009,****mis käsitleb pestitsiidide statistikat****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 285 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust <sup>(1)</sup>,

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras, arvestades lepituskomitee poolt 10. novembril 2009. aastal heakskiidetud ühist teksti <sup>(2)</sup>,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuli 2002. aasta otsuses nr 1600/2002/EÜ (millega võetakse vastu kuues keskkonnaalane tegevusprogramm) <sup>(3)</sup> tunnistati, et tuleb veelgi vähendada pestitsiidide, eelkõige põllumajanduses kasutatavate pestitsiidide mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Otsuses rõhutati vajadust saavutada säästvam pestitsiidide kasutamine ning kutsuti üles vähendama oluliselt ja igakülgsest ohte ja pestitsiidide kasutamist, tagades siiski vajaliku taimekaitse.

<sup>(1)</sup> ELT C 256, 27.10.2007, lk 86.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi 12. märtsi 2008. aasta arvamus (ELT C 66 E, 20.3.2009, lk 98), nõukogu 20. novembri 2008. aasta ühine seisukoht (ELT C 38 E, 17.2.2009, lk 1), Euroopa Parlamendi 24. aprilli 2009. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata), nõukogu 16. novembri 2009. aasta otsus ja Euroopa Parlamendi 24. novembri 2009. aasta õigusloomega seotud resolutsioon.

<sup>(3)</sup> EÜT L 242, 10.9.2002, lk 1.

(2) Komisjon tunnistas nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele saadetud teatises „Pestitsiidide säästva kasutamise temaatilise strateegia suunas” vajadust koostada üksikasjalik, ühtlustatud ja ajakohane statistika pestitsiidide müügi ja kasutamise kohta ühenduse tasandil. Selline statistika on vajalik Euroopa Liidu säästava arengu poliitika hindamiseks ning pestitsiidide kasutamisega seotud tervise- ja keskkonnaohtude näitajate väljaarvutamiseks.

(3) Pestitsiidide säästva kasutamise temaatilise strateegia kontekstis on pestitsiidide müügi ja kasutamisega seotud ühtlustatud ja võrreldaval ühenduse statistikal oluline osa ühenduse õigusaktide ja poliitikavaldkondade väljatöötamises ja järelevalves.

(4) Kuna Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiivi 98/8/EÜ (mis käsitleb biotsiidide turuleviimist) <sup>(4)</sup> mõju ilmneb alles siis, kui on lõpetatud biotsiidides kasutatavate toimeainete esimene hindamine, ei ole komisjonil ega enamikul liikmesriikidel praegu piisavalt teadmisi ega kogemusi, et teha ettepanekuid täiendavate biotsiidide käsitlevate meetmete kohta. Seega peaks käesoleva määruse kohaldamisala piirduma pestitsiididega, mis on taimekaitsevahendid, mida käsitletakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määruses (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta <sup>(5)</sup> ning mille kohta andmete kogumisel on juba olemas märkimisväärne kogemus.

<sup>(4)</sup> EÜT L 123, 24.4.1998, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

- (5) Siiski eeldatakse, et mõju hindamise põhjal, võttes samuti arvesse direktiivi 98/8/EÜ hindamise tulemusi, laiendatakse biotsiidide hõlmamise eesmärgil käesoleva määruse kohaldamisala.
- (6) Komisjoni mitmeaastane kogemus pestitsiidide müügi ja kasutamise andmete kogumisel on näidanud, et on vaja ühtlustatud meetodikat andmete kogumiseks ühenduse tasandil nii turulelaskmise etapis kui andmete kogumiseks kasutajatelt. Lisaks, võttes arvesse kooskõlas pestitsiidide säästva kasutamise temaatilise strateegia eesmärkidega püstitatud sihti arvutada välja täpsed ohunäitajad, peab statistika olema üksikasjalik kuni toimeainete tasandini.
- (7) Pestitsiidide säästva kasutamise temaatilise strateegia mõjuhinnaangus loetletud erinevate andmekogumisvõimaluste hulgest soovitati parima võimalusena kohustuslikku andmekogumist, kuna see võimaldab kiiresti ja soodsalt saada täpseid ja usaldusväärseid andmeid pestitsiidide turulelaskmise ja kasutamise kohta.
- (8) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta <sup>(1)</sup> on käesoleva määruse sätete raamistikuks, nõudes eelkõige vastavust ametialase sõltumatuse, erapooletuse, objektiivsuse, usaldusväärse, kulutasuvuse ja statistilise konfidentsiaalsuse standarditele.
- (9) Statistiliselt konfidentsiaalsete andmete edastamist reguleeritakse eeskirjadega, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 223/2009. Selle määrusega kooskõlas võetud meetmed tagavad konfidentsiaalsete andmete füüsilise ja loogilise kaitse ning tagavad, et ühenduse statistika kogumisel ja levitamisel ei toimu ebaseaduslikku avaldamist või kasutamist muul kui statistilisel eesmärgil.
- (10) Käesoleva määruse alusel kogutud andmete avaldamist ja levitamist reguleerivad määruses (EÜ) nr 223/2009 sätestatud eeskirjad. Määrusega (EÜ) nr 223/2009 kooskõlas võetud meetmed tagavad konfidentsiaalsete andmete füüsilise ja loogilise kaitse ning kindlustavad, et ühenduse statistika kogumisel ja levitamisel ei toimu ebaseaduslikku avaldamist või kasutamist muul kui statistilisel eesmärgil.
- (11) Pestitsiidide turulelaskmist ja kasutamist käsitlevaid andmeid, mis esitatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta direktiivile 2009/128/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tegevusraamistik pestitsiidide säästva kasutamise saavutamiseks, <sup>(2)</sup> ja määrusele (EÜ) nr 1107/2009, tuleks hinnata kooskõlas kõnealuse direktiivi ja kõnealuse määruse sätetega.
- (12) Käesolevat määrust tuleks kohaldada, ilma et see piiraks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/4/EÜ (keskkonnateabele avaliku juurdepääsu kohta) <sup>(3)</sup> ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1367/2006 (keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Arhusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes) <sup>(4)</sup> kohaldamist.
- (13) Võrreldavate andmete tagamiseks on vaja pestitsiidide statistika koostada kindlaksmääratud jaotusega, asjakohases vormis ja kindla ajavahemiku jooksul vaatlusaasta lõpust alates, nagu on määratletud käesoleva määruse lisades.
- (14) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused <sup>(5)</sup>.
- (15) Komisjonile tuleks eelkõige anda volitus töödeldud ala määratlemiseks ja III lisa kohandamiseks. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid, muu hulgas täiendades seda uute vähemoluliste sätetega, tuleb need vastu võtta vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.
- (16) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt luua ühine raamistik ühenduse statistika süstemaatiliseks koostamiseks pestitsiidide turulelaskmise ja kasutamise kohta, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning seetõttu on seda parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (17) Nõukogu otsusega 89/382/EMÜ, Euratom <sup>(6)</sup> asutatud statistikaprogrammi komiteega on konsulteeritud,

<sup>(1)</sup> ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

<sup>(2)</sup> ELT L 309, 24.11.2009, lk 71.

<sup>(3)</sup> ELT L 41, 14.2.2003, lk 26.

<sup>(4)</sup> ELT L 264, 25.9.2006, lk 13.

<sup>(5)</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

<sup>(6)</sup> EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

#### Sisu, reguleerimisala ja eesmärgid

1. Kõnealune määrus loob ühise raamistiku nende pestitsiidide turulelaskmist ja kasutamist käsitleva ühenduse statistika süstemaatiliseks koostamiseks, mis on artikli 2 punkti 1 alapunkti i kohaselt taimekaitsevahendid.

2. Statistika hõlmab:

— turulelastud pestitsiidide kogust aastas, vastavalt I lisale;

— kasutatud pestitsiidide kogust aastas, vastavalt II lisale.

3. Statistika koos muude asjakohaste andmetega koostatakse eelkõige direktiivi 2009/128/EÜ artiklite 4 ja 15 kohaldamiseks.

#### Artikkel 2

#### Mõisted

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „pestitsiid” –

i) määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 2 lõikes 1 määratletud taimekaitsevahend;

ii) direktiivi 98/8/EÜ artikli 2 lõikes 1 määratletud biotsiid;

b) „ained” – ained määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 3 punktis 2 määratletud tähenduses, kaasa arvatud toimeained, taimekaitseained ja sünergistid;

c) „toimeained” – toimeained, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 2 lõikes 2;

d) „taimekaitseained” – taimekaitseained, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 2 lõike 3 punktis a;

e) „sünergistid” – sünergistid, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 2 lõike 3 punktis b;

f) „turulelaskmine” – turulelaskmine määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 3 punktis 9 määratletud tähenduses;

g) „loa valdaja” – loa valdaja määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 3 punktis 24 määratletud tähenduses;

h) „põllumajanduslik kasutamine” – taimekaitsevahendi kasutamine põllumajandusliku majapidamise majandustegevuses, mis on otseselt või kaudselt seotud taimsete saaduste tootmisega;

i) „professionaalne kasutaja” – professionaalne kasutaja direktiivi 2009/128/EÜ artikli 3 punktis 1 määratletud tähenduses;

j) „põllumajanduslik majapidamine” – põllumajanduslik majapidamine Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1166/2008 (mis käsitleb põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut) <sup>(1)</sup> määratletud tähenduses.

#### Artikkel 3

#### Andmete kogumine, edastamine ja töötlemine

1. Liikmesriigid koguvad I lisas loetletud karakteristikute täpsustamiseks vajalikud andmed igal aastal ja II lisas loetletud karakteristikute täpsustamiseks vajalikud andmed viieaastase ajavahemiku järel ühel järgmistest viisidest:

— uuringud;

— teave pestitsiidide turulelaskmise ja kasutamise kohta, võttes eelkõige arvesse määruse (EÜ) nr 1107/2009 artiklis 67 kehtestatud kohustusi;

— haldusallikad või

— nende vahendite kasutamine kombineeritult, sealhulgas eksperdiotsusel või mudelitel põhinevad statistilised hindamismeetodid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) statistilised tulemused, kaasa arvatud konfidentsiaalsed andmed, vastavalt I ja II lisas määratud ajakavale ja sagedusele. Andmed esitatakse vastavalt III lisas esitatud klassifikatsioonile.

3. Liikmesriigid edastavad andmed elektrooniliselt asjakohase tehnilise vormingu kohaselt, mille komisjon (Eurostat) võtab vastu vastavalt artikli 6 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele.

4. Komisjon (Eurostat) koondab konfidentsiaalsuse kaalutlustel andmed enne avaldamist vastavalt III lisas märgitud keemiliste ainete klassidele või tootekategoriatele, võttes nõuetekohaselt arvesse konfidentsiaalsete andmete kaitset liikmesriikide tasandil. Vastavalt määruse (EÜ) nr 223/2009 artiklile 20 kasutavad liikmesriikide ametiasutused ja komisjon (Eurostat) konfidentsiaalseid andmeid ainult statistilistel eesmärkidel.

<sup>(1)</sup> ELT L 321, 1.12.2008, lk 14.

*Artikkel 4***Kvaliteedihindamine**

1. Käesolevas määruses kohaldatakse määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 12 lõikes 1 sätestatud kvaliteedikriteeriume.
2. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostatile) aruanded I ja II lisas ettenähtud edastatud andmete kvaliteedi kohta. Komisjon (Eurostat) hindab edastatud andmete kvaliteeti.

*Artikkel 5***Rakendusmeetmed**

1. Andmete edastamiseks vajalik tehniline vorming võetakse vastu vastavalt artikli 6 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele.

Komisjon võib vajadusel muuta I ja II lisa 6. jaos kirjeldatud kvaliteediaruannete esitamiseiga seotud nõudeid. Kõnealused meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid, täiendades seda, võetakse vastu vastavalt artikli 6 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

2. Komisjon võtab vastu „töödeldud ala” mõiste, nagu on osutatud II lisa 2. jaos. Kõnealune meede, mille eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid, täiendades seda, võetakse vastu vastavalt artikli 6 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

3. Komisjon kohandab III lisas nimetatud hõlmatud ainete loetelu ja nende klassifitseerimist tootekategooriatesse ja keemiliste ainete klassidesse korrapäraselt ning vähemalt iga viie aasta järel. Kõnealused meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid, võetakse vastu vastavalt artikli 6 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 25. november 2009

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*  
J. BUZEK

*Artikkel 6***Komiteemenetlus**

1. Komisjoni abistab määruse (EÜ) nr 223/2009 artikliga 7 asutatud Euroopa statistikasüsteemi komitee.
  2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.
- Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõike 6 tähenduses kehtestatakse kolm kuud.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1 kuni 4 ja artiklit 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

*Artikkel 7***Aruanne**

Iga viie aasta tagant esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule käesoleva määruse kohaldamise kohta aruande. Aruandes hinnatakse eelkõige edastatud andmete kvaliteeti, nagu on osutatud artiklis 4, andmete kogumise meetodeid, koormust ettevõtetele, põllumajanduslikele majapidamistele ja liikmesriikide haldusasutustele ning sellise statistika kasulikkust pestitsiidide säästva kasutamise temaatilise strateegia kontekstis, eelkõige seoses artiklis 1 sätestatud eesmärkidega. Vajadusel sisaldab aruanne ettepanekuid andmete kvaliteedi ja kogumise meetodite edasiseks parandamiseks, et seeläbi suurendada andmete ulatust ja võrreldavust ning vähendada ettevõtete, põllumajanduslike majapidamiste ja liikmesriikide haldusasutuste koormust.

Esimene aruanne esitatakse 31. detsembriks 2016.

*Artikkel 8***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
Å. TORSTENSSON

*I LISA***PESTITSIIDIDE TURULELASKMISE STATISTIKA****1. Jagu***Katvus*

Statistika hõlmab III lisas loetletud aineid, mis sisalduvad pestitsiidides, mida lastakse turule igas liikmesriigis. Tähelepanu tuleb pöörata kahekordse loendamise vältimisele toote uuendamisel või müügiloa üleandmisel teisele loa valdajale.

**2. Jagu***Muutujad*

Esitatakse iga turulelastavates pestitsiidides sisalduva III lisas nimetatud aine kogus igas liikmesriigis.

**3. Jagu***Mõõtühik*

Andmed ainete kohta esitatakse kilogrammides.

**4. Jagu***Arvestusperiood*

Arvestusperiood on kalendriaasta.

**5. Jagu***Esimene arvestusperiood, sagedus ja tulemuste edastamine*

1. Esimene arvestusperiood on aastale 30. detsember 2009 järgnev teine kalendriaasta.
2. Liikmesriigid esitavad andmed esimesele arvestusperioodile järgneva iga kalendriaasta kohta. Avalikkuse teavitamise eesmärgil avaldavad liikmesriigid need andmed kooskõlas määruses (EÜ) nr 223/2009 sätestatud statistilise konfidentsiaalsuse kaitse nõuetele eelkõige internetis.
3. Andmed edastatakse komisjonile (Eurostat) 12 kuu jooksul pärast vaatlusaasta lõppu.

**6. Jagu***Kvaliteediaruanne*

Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) artiklis 4 osutatud kvaliteediaruande, milles on esitatud:

- andmekogumise meetoodika;
- asjakohased kvaliteediaspektid vastavalt andmekogumise meetoodikale;
- hindamistel, andmete koondamisel ja välistamisel kasutatud meetoodika kirjeldus.

Aruanne edastatakse komisjonile (Eurostat) 15 kuu jooksul pärast vaatlusaasta lõppu.

---

*II LISA***STATISTIKA PESTITSIIDIDE PÕLLUMAJANDUSLIKU KASUTAMISE KOHTA****1. Jagu***Katvus*

1. Statistika hõlmab III lisas nimetatud aineid, mis sisalduvad pestitsiidides iga valitud kultuuri puhul igas liikmesriigis.
2. Iga liikmesriik määrab kindlaks nende kultuuride valiku, mis kaetakse 5. jaos määratletud viieaastase ajavahemiku jooksul. Valik peaks olema liikmesriigis kasvatatavate kultuuride ja kasutatavate ainete suhtes representatiivne.

Kultuuride valiku tegemisel võetakse arvesse direktiivi 2009/128/EÜ artiklis 4 osutatud riiklike tegevuskavade seisukohast kõige asjakohasemaid kultuure.

**2. Jagu***Muutujad*

Iga valitud kultuuri kohta esitatakse järgmised muutujad:

- a) iga III lisas loetletud sellise aine kogus, mis sisaldub asjaomase kultuuri kasvatamisel kasutatavates pestitsiidides;
- b) iga ainega töödeldud ala.

**3. Jagu***Mõõtühikud*

1. Ainekogused esitatakse kilogrammides.
2. Töödeldud alad esitatakse hektarites.

**4. Jagu***Arvestusperiood*

1. Arvestusperiood on üldjuhul maksimaalselt 12 kuu pikkune periood, mis hõlmab kõiki asjaomase kultuuriga otseselt või kaudselt seotud taimekaitsemeetmeid.
2. Aruande arvestusperioodiks on saagikoristuse algusaasta.

**5. Jagu***Esimene arvestusperiood, sagedus ja tulemuste edastamine*

1. Liikmesriigid koostavad iga viieaastase perioodi kohta pestitsiidide kasutamise statistika iga valitud kultuuri kohta 4. jaos määratletud arvestusperioodi jooksul.
2. Liikmesriigid võivad arvestusperioodiks valida mis tahes aja viieaastase perioodi vältel. Iga valitud kultuuri kohta võib valida eraldi perioodi.
3. Esimene viieaastane periood algab 30. detsember 2009 järgneva esimese kalendriaastaga.
4. Liikmesriigid esitavad andmed iga viieaastase perioodi kohta.



5. Andmed edastatakse komisjonile (Eurostat) 12 kuu jooksul pärast viieaastase perioodi lõppu ja avaldatakse avalikkuse teavitamise eesmärgil kooskõlas määruses (EÜ) nr 223/2009 sätestatud statistilise konfidentsiaalsuse kaitse nõuetega eelkõige internetis.

## 6. Jagu

### *Kvaliteediaruanne*

Tulemuste edastamisel esitavad liikmesriigid komisjonile (Eurostat) artiklis 4 osutatud kvaliteediaruande, milles on esitatud:

- valimi koostamise meetoodika;
- andmekogumise meetoodika;
- hõlmatud kultuuride suhtelise tähtsuse hinnang, arvestades kasutatud pestitsiidide üldkogust;
- asjakohased kvaliteediaspektid vastavalt andmekogumise meetoodikale;
- viieaastase perioodi jooksul kasutatud pestitsiidide ja sama perioodi jooksul turule lastud pestitsiidide võrdlusandmed.
- komisjoni (Eurostat) juhitud pilotprojektide raames omandatud lühikirjeldus pestitsiidide mittepõllumajandusliku kasutamise kohta.

III LISA

AINETE ÜHTLUSTATUD KLASSIFIKATSIOON

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
Fungitsiidid ja bakteritsiidid	F0				
Anorgaanilised fungitsiidid	F1				
	F1.1	VASEÜHENDID	KÕIK VASEÜHENDID		44
	F1.1		BORDOO VEDELIK	8011-63-0	44
	F1.1		VASKHÜDROKSIID	20427-59-2	44
	F1.1		VASKOKSÜKLORIID	1332-40-7	44
	F1.1		KOLMEALUSELINE VASKSULFAAT	1333-22-8	44
	F1.1		VASK(I)OKSIID	1319-39-1	44
	F1.1		MUUD VASESOOLAD		44
	F1.2	ANORGAANILINE VÄÄVEL	VÄÄVEL	7704-34-9	18
	F1.3	MUUD ANORGAANILISED FUNGITSIIDID	MUUD ANORGAANILISED FUNGITSIIDID		
Fungitsiidid karbamaatide ja ditiokarbamaatide baasil	F2				
	F2.1	KARBANILAAT-FUNGITSIIDID	DIETOFENKARB	87130-20-9	513
	F2.2	KARBAMAAT-FUNGITSIIDID	BENTIAVALIKARB	413615-35-7	744
	F2.2		IPROVALIKARB	140923-17-7	620
	F2.2		PROPAMOKARB	24579-73-5	399
	F2.3	DITIOKARBAMAAT--FUNGITSIIDID	MANKOTSEEB	8018-01-7	34
	F2.3		MANEEB	12427-38-2	61
	F2.3		METIRAAM	9006-42-2	478
	F2.3		PROPINEEB	12071-83-9	177
	F2.3		TIRAAM	137-26-8	24
	F2.3		TSIRAAM	137-30-4	31
Fungitsiidid bensimidasoолide baasil	F3				
	F3.1	BENSIMIDASOOLFUNGITSIIDID	KARBENDASIIM	10605-21-7	263
	F3.1		FUBERIDASOOL	3878-19-1	525
	F3.1		TIABENDASOOL	148-79-8	323
	F3.1		METÜÜLTIOFANAAT	23564-05-8	262

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
Fungitsiidid imidasoolide ja triasoolide baasil	F4				
	F4.1	KONASOOL-FUNGITSIIDID	BITERTANOOL	55179-31-2	386
	F4.1		BROMUKONASOOL	116255-48-2	680
	F4.1		TSÜPROKONASOOL	94361-06-5	600
	F4.1		DIFENOKONASOOL	119446-68-3	687
	F4.1		DINIKONASOOL	83657-24-3	690
	F4.1		EPOKSIKONASOOL	106325-08-0	609
	F4.1		ETRIDIASOOL	2593-15-9	518
	F4.1		FENBUKONASOOL	114369-43-6	694
	F4.1		FLUKVIINKONASOOL	136426-54-5	474
	F4.1		FLUSILASOOL	85509-19-9	435
	F4.1		FLUTRIAFOOL	76674-21-0	436
	F4.1		HEKSAKONASOOL	79983-71-4	465
	F4.1		IMASALIIL (ENILKONASOOL)	58594-72-2	335
	F4.1		METKONASOOL	125116-23-6	706
	F4.1		MÜKLOBUTANIIL	88671-89-0	442
	F4.1		PENKONASOOL	66246-88-6	446
	F4.1		PROPIKONASOOL	60207-90-1	408
	F4.1		PROTIOKONASOOL	178928-70-6	745
	F4.1		TEBUKONASOOL	107534-96-3	494
	F4.1		TETRAKONASOOL	112281-77-3	726
	F4.1		TRIADIMENOO	55219-65-3	398
	F4.1		TRITSÜKLASOOL	41814-78-2	547
	F4.1		TRIFLUMISOOL	99387-89-0	730
	F4.1		TRITIKONASOOL	131983-72-7	652
	F4.2	IMIDASOOL-FUNGITSIIDID	TSÜASOFAMIID	120116-88-3	653
	F4.2		FENAMIDOO	161326-34-7	650
	F4.2		TRIASOKSIID	72459-58-6	729

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
Fungitsiidid morfoliinide baasil	F5				
	F5.1	MORFOLIIN-FUNGITSIIDID	DIMETOMORF	110488-70-5	483
	F5.1		DODEMORF	1593-77-7	300
	F5.1		FENPROPIMORF	67564-91-4	427
Muud fungitsiidid	F6				
	F6.1	ALIFAATILISED LÄMMASTIKFUNGITSIIDID	TSÜMOKSANIIL	57966-95-7	419
	F6.1		DODIIN	2439-10-3	101
	F6.1		GUASATIIN	108173-90-6	361
	F6.2	AMIIDFUNGITSIIDID	BENALAKSÜÜL	71626-11-4	416
	F6.2		BOSKALIID	188425-85-6	673
	F6.2		FLUTOLANIIL	66332-96-5	524
	F6.2		MEPRONIIL	55814-41-0	533
	F6.2		METALAKSÜÜL	57837-19-1	365
	F6.2		METALAKSÜÜL-M	70630-17-0	580
	F6.2		PROKLORAAS	67747-09-5	407
	F6.2		SILTIOFAAM	175217-20-6	635
	F6.2		TOLÜFLUANIID	731-27-1	275
	F6.2		SOKSAMIID	156052-68-5	640
	F6.3	ANILIIDFUNGITSIIDID	KARBOKSIIN	5234-68-4	273
	F6.3		FENHEKSAMIID	126833-17-8	603
	F6.4	ANTIBIOOTILISED FUNGITSIID-BAKTERITSIIDID	KASUGAMÜTSIIN	6980-18-3	703
	F6.4		POLÜOKSIINID	11113-80-7	710
	F6.4		STREPTOMÜTSIIN	57-92-1	312
	F6.5	AROMAATSED FUNGITSIIDID	KLOROTALONIIL	1897-45-6	288
	F6.5		DIKLORAAN	99-30-9	150
	F6.6	DIKARBOKSAMIID-FUNGITSIIDID	IPRODIOON	36734-19-7	278
	F6.6		PROTSÜMIDOON	32809-16-8	383
	F6.7	DINITROANIILIN-FUNGITSIIDID	FLUASINAAM	79622-59-6	521
	F6.8	DINITROFENOOL-FUNGITSIIDID	DINOKAP	39300-45-3	98
	F6.9	FOSFORORGAANILISED FUNGITSIIDID	FOSETÜÜL	15845-66-6	384

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	F6.9		TOKLOFOSSMETÜÜL	57018-04-9	479
	F6.10	OKSASOOL-FUNGITSIIDID	HÜMEKSASOOL	10004-44-1	528
	F6.10		FAMOKSADOON	131807-57-3	594
	F6.10		VINKLOSILIIN	50471-44-8	280
	F6.11	FENÜÜLPÜRROOLFUNGITSIIDID	FLUDIOKSONIIL	131341-86-1	522
	F6.12	FTALIMIID-FUNGITSIIDID	KAPTAAN	133-06-2	40
	F6.12		FOLPEET	133-07-3	75
	F6.13	PÜRIMIDIIN-FUNGITSIIDID	BUPIRIMAAT	41483-43-6	261
	F6.13		TSÜPRODINIIL	121552-61-2	511
	F6.13		FENARIMOOL	60168-88-9	380
	F6.13		MEPANIPÜRIIM	110235-47-7	611
	F6.13		PÜRIMETANIIL	53112-28-0	714
	F6.14	KINOLIINFUNGITSIIDID	KINOKSÜFEEN	124495-18-7	566
	F6.14		8-HÜDROKSÜKINOLIINSULFAAT	134-31-6	677
	F6.15	KINOONFUNGITSIIDID	DITIANOON	3347-22-6	153
	F6.16	STROBILURIIN-FUNGITSIIDID	ASOKSÜSTROBIIN	131860-33-8	571
	F6.16		DIMOKSÜSTROBIIN	149961-52-4	739
	F6.16		FLUOKSASTROBIIN	361377-29-9	746
	F6.16		METÜÜLKRESOKSIIM	143390-89-0	568
	F6.16		PIKOKSÜSTROBIIN	117428-22-5	628
	F6.16		PÜRAKLOSTROBIIN	175013-18-0	657
	F6.16		TRIFLOKSÜSTROBIIN	141517-21-7	617
	F6.17	UUREAFUNGITSIIDID	PENKÜKUROON	66063-05-6	402
	F6.18	KLASSIFITSEERIMATA FUNGITSIIDID	ATSIBENSOLAAR	126448-41-7	597
	F6.18		BENSOEHAPE	65-85-0	622
	F6.18		DIKLOROFEEN	97-23-4	325
	F6.18		FENPROPIDIIN	67306-00-7	520
	F6.18		METRAFENOON	220899-03-6	752
	F6.18		2-FENÜFENOOL	90-43-7	246
	F6.18		SPIROKSAMIIN	118134-30-8	572
	F6.19	MUUD FUNGITSIIDID	MUUD FUNGITSIIDID		

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
Herbitsiidid, kõrreliste umbrohtude tõrjevahendid ja samblatõrjevahendid	H0				
Herbitsiidid fenoksüfüttohormoonide baasil	H1				
	H1.1	FENOKSÜHERBITSIIDID	2,4-D	94-75-7	1
	H1.1		2,4-DB	94-82-6	83
	H1.1		DIKLOROPROP-P	15165-67-0	476
	H1.1		MCPA	94-74-6	2
	H1.1		MCPB	94-81-5	50
	H1.1		MEKOPROP	7085-19-0	51
	H1.1		MEKOPROP-P	16484-77-8	475
Herbitsiidid triasiinide ja triasinoonide baasil	H2				
	H2.1	METÜÜLTOTRIASIINHERBITSIIDID	METOPROTRÜÜN	841-06-5	94
	H2.2	TRIASIINHERBITSIIDID	SIMETRÜÜN	1014-70-6	179
	H2.2		TERBUTÜÜLASIIN	5915-41-3	234
	H2.3	TRIASINOON-HERBITSIIDID	METAMITROON	41394-05-2	381
	H2.3		METRIBUTSIIN	21087-64-9	283
Herbitsiidid amiidide ja aniliidide baasil	H3				
	H3.1	AMIIDHERBITSIIDID	BEFLUBUTAMIID	113614-08-7	662
	H3.1		DIMETEENAMIID	87674-68-8	638
	H3.1		FLUPOKSAAM	119126-15-7	8158
	H3.1		ISOKSABEEN	82558-50-7	701
	H3.1		NAPROPAMIID	15299-99-7	271
	H3.1		PETOKSAMIID	106700-29-2	665
	H3.1		PROPÜSAMIID	23950-58-5	315
	H3.2	ANILIIDHERBITSIIDID	DIFLUFENIKAAN	83164-33-4	462
	H3.2		FLORASULAAM	145701-23-1	616
	H3.2		FLUFENATSEET	142459-58-3	588
	H3.2		METOSULAAM	139528-85-1	707
	H3.2		METASAKLOOR	67129-08-2	411
	H3.2		PROPANIIL	709-98-8	205

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	H3.3	KLOROATSEETANILIIDHERBITSIIDID	ATSETOKLOOR	34256-82-1	496
	H3.3		ALAKLOOR	15972-60-8	204
	H3.3		DIMETAKLOOR	50563-36-5	688
	H3.3		PRETILAKLOOR	51218-49-6	711
	H3.3		PROPAKLOOR	1918-16-7	176
	H3.3		METOLAHLOOR-S	87392-12-9	607
Herbitsiidid karbamaatide ja biskarbamaatide baasil	H4				
	H4.1	BISKARBAMAAT-HERBITSIIDID	KLOROPROFAAM	101-21-3	43
	H4.1		DESMEDIFAAM	13684-56-5	477
	H4.1		FENMEDIFAAM	13684-63-4	77
	H4.2	KARBAMAAT-HERBITSIIDID	ASULAAM	3337-71-1	240
	H4.2		KARBETAMIID	16118-49-3	95
Herbitsiidid dinitroaniliini derivaatide baasil	H5				
	H5.1	DINITRIOANILIIN-HERBITSIIDID	BENFLURALIIN	1861-40-1	285
	H5.1		BUTRALIIN	33629-47-9	504
	H5.1		ETAALFLURALIIN	55283-68-6	516
	H5.1		ORÜSALIIN	19044-88-3	537
	H5.1		PENDIMETALIIN	40487-42-1	357
	H5.1		TRIFLURALIIN	2582-09-8	183
Herbitsiidid uurea, uratsiili või sulfonüüluurea derivaatide baasil	H6				
	H6.1	SULFONÜÜLUUREAHERBITSIIDID	AMIDOSULFUROON	120923-37-7	515
	H6.1		ASIIMSULFUROON	120162-55-2	584
	H6.1		BENSULFUROON	99283-01-9	502
	H6.1		KLOROSULFUROON	64902-72-3	391
	H6.1		TSINOSULFUROON	94593-91-6	507
	H6.1		ETOKSÜSULFUROON	126801-58-9	591
	H6.1		FLASASULFUROON	104040-78-0	595
	H6.1		FLUPÜÜRSULFUROON	150315-10-9	577
	H6.1		FORAAMSULFUROON	173159-57-4	659

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	H6.1		IMASOSULFUROON	122548-33-8	590
	H6.1		JODOSULFUROON	185119-76-0	634
	H6.1		MESOSULFUROON	400852-66-6	663
	H6.1		METSULFUROON	74223-64-6	441
	H6.1		NIKOSULFUROON	111991-09-4	709
	H6.1		OKSASULFUROON	144651-06-9	626
	H6.1		PRIMISULFUROON	113036-87-6	712
	H6.1		PROSULFUROON	94125-34-5	579
	H6.1		RIMSULFUROON	122931-48-0	716
	H6.1		SULFOSULFUROON	141776-32-1	601
	H6.1		TIOFEENSULFUROON	79277-67-1	452
	H6.1		TRIASULFUROON	82097-50-5	480
	H6.1		TRIBENUROON	106040-48-6	546
	H6.1		TRIFLUSULFUROON	135990-29-3	731
	H6.1		TRITOSULFUROON	142469-14-5	735
	H6.2	URATSILHERBITSIIDID	LENATSIL	2164-08-1	163
	H6.3	UUREAHERBITSIIDID	KLOORTOLUROON	15545-48-9	217
	H6.3		DIUROON	330-54-1	100
	H6.3		FLUOMETUROON	2164-17-2	159
	H6.3		ISOPROTUROON	34123-59-6	336
	H6.3		LINUROON	330-55-2	76
	H6.3		METABENSTIASUROON	18691-97-9	201
	H6.3		METOBROMUROON	3060-89-7	168
	H6.3		METOKSUROON	19937-59-8	219
Muud herbitsiidid	H7				
	H7.1	ARÜÜLOKSÜFENOKSÜ-PROPIOONHERBITSIIDID	KLODINAFOP	114420-56-3	683
	H7.1		TSÜHALOFOP	122008-85-9	596
	H7.1		DIKLOFOP	40843-25-2	358
	H7.1		FENOKSAPROP-P	113158-40-0	484
	H7.1		FLUASIFOP-P-BUTÜÜL	79241-46-6	395
	H7.1		HALOKSÜFOP	69806-34-4	438



PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	H7.1		HALOKSÜFOP-R	72619-32-0	526
	H7.1		PROPAKVISAFOF	111479-05-1	713
	H7.1		KVISALOFOP	76578-12-6	429
	H7.1		KVISALOFOP-P	94051-08-8	641
	H7.2	BENSOFURAAAN-HERBITSIIDID	ETOFUMESAAT	26225-79-6	233
	H7.3	BENSOEHAPPE-HERBITSIIDID	KLOROTAAL	2136-79-0	328
	H7.3		DIKAMBA	1918-00-9	85
	H7.4	BIPÜRIDÜÜLIUM-HERBITSIIDID	DIKVAAT	85-00-7	55
	H7.4		PARAKVAAT	4685-14-7	56
	H7.5	TSÜKLOHEKSANEDIOON-HERBITSIIDID	KLETODIIM	99129-21-2	508
	H7.5		TSÜKLOKSÜDIIM	101205-02-1	510
	H7.5		TEPRALOKSÜDIIM	149979-41-9	608
	H7.5		TRALKOKSÜDIIM	87820-88-0	544
	H7.6	DIASIINHERBITSIIDID	PÜRIDAAT	55512-33-9	447
	H7.7	DIKARBOKSAMIID-HERBITSIIDID	ETÜÜLT SINIDOOON	142891-20-1	598
	H7.7		FLUMIOKSASIIN	103361-09-7	578
	H7.8	DIFENÜÜLEETER-HERBITSIIDID	AKLONIFEEN	74070-46-5	498
	H7.8		BIFENOKS	42576-02-3	413
	H7.8		NITROFEEN	1836-75-5	170
	H7.8		OKSÜFLOROFEEEN	42874-03-3	538
	H7.9	IMIDASOLINOON-HERBITSIIDID	IMASAMETABENS	100728-84-5	529
	H7.9		IMASAMOKS	114311-32-9	619
	H7.9		IMASETAPÜÜR	81335-77-5	700
	H7.10	ANORGAANILISED HERBITSIIDID	AMMOONIUMSULFAMAAT	7773-06-0	679
	H7.10		KLORAADID	7775-09-9	7
	H7.11	ISOKSASOOL-HERBITSIIDID	ISOKSAFLUTOOL	141112-29-0	575
	H7.12	MORFAKTIIN-HERBITSIIDID	FLURENOOL	467-69-6	304
	H7.13	NITRIILHERBITSIIDID	BROMOKSÜNIIL	1689-84-5	87
	H7.13		DIKLOBENIIL	1194-65-6	73
	H7.13		IOKSÜNIIL	1689-83-4	86
	H7.14	FOSFORORGAANILISED HERBITSIIDID	GLUFOSINAAT	51276-47-2	437

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	H7.14		GLÜFOSAAT	1071-83-6	284
	H7.15	FENÜLPÜRASOOL-HERBITSIIDID	PÜRAFLUFEEN	129630-19-9	605
	H7.16	PÜRIDASOON--HERBITSIIDID	KLORIDASOON	1698-60-8	111
	H7.16		FLURTAMOON	96525-23-4	569
	H7.17	PÜRIDIIN-KARBOKSAMIID-HERBITSIIDID	PIKOLINAFEEN	137641-05-5	639
	H7.18	PÜRIDIINKARBOKSÜÜL-HAPPEHERBITSIIDID	KLOPÜRALIID	1702-17-6	455
	H7.18		PIKLORAAM	1918-02-1	174
	H7.19	PÜRIDÜÜLOKSÜÄÄDIK-HAPPEHERBITSIIDID	FLUROKSÜPÜÜR	69377-81-7	431
	H7.19		TRIKLOPÜÜR	55335-06-3	376
	H7.20	KINOLIINHERBITSIIDID	KVINKLORAAK	84087-01-4	493
	H7.20		KVINMERAAC	90717-03-6	563
	H7.21	TIADIASIIN--HERBITSIIDID	BENTASOON	25057-89-0	366
	H7.22	TIOKARBAMAAT-HERBITSIIDID	EPTC	759-94-4	155
	H7.22		MOLINAAT	2212-67-1	235
	H7.22		PROSULFOKARB	52888-80-9	539
	H7.22		TIOBENKARB	28249-77-6	388
	H7.22		TRIALLAAT	2303-17-5	97
	H7.23	TRIASOOL-HERBITSIIDID	AMITROOL	61-82-5	90
	H7.24	TRIASOLINOON-HERBITSIIDID	KARFENTRASOON	128639-02-1	587
	H7.25	TRIASOLOON-HERBITSIIDID	PROPOKSÜKARBASOON	145026-81-9	655
	H7.26	TRIKETOON-HERBITSIIDID	MESOTRIOON	104206-82-8	625
	H7.26		SULKOTRIOON	99105-77-8	723
	H7.27	KLASSIFITSEERIMATA HERBITSIIDID	KLOMASOON	81777-89-1	509
	H7.27		FLOROKLORIDOON	61213-25-0	430
	H7.27		KVINOKLAMIIN	2797-51-5	648
	H7.27		METASOOL	20354-26-1	369
	H7.27		OKSADIARGÜÜL	39807-15-3	604
	H7.27		OKSADIASOON	19666-30-9	213
	H7.27	MUUD HERBITSIIDID KÕRRELISTE UMBROHTUDE TÕRJEVAHEND SAMBLA-TÕRJEVAHEND	MUUD HERBITSIIDID KÕRRELISTE UMBROHTUDE TÕRJEVAHEND SAMBLA-TÕRJEVAHEND		

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
Insektitsiidid ja akaritsiidid	I0				
Insektitsiidid püretroidide baasil	I1				
	I1.1	PÜRETROID-INSEKTITSIIDID	AKRINATRIIN	101007-06-1	678
	I1.1		ALFA-TSÜPERMETRIIN	67375-30-8	454
	I1.1		BEETA-TSÜFLUTRIIN	68359-37-5	482
	I1.1		BEETA-TSÜPERMETRIIN	65731-84-2	632
	I1.1		BIFENTRIIN	82657-04-3	415
	I1.1		TSÜFLUTRIIN	68359-37-5	385
	I1.1		TSÜPERMETRIIN	52315-07-8	332
	I1.1		DELTAMETRIIN	52918-63-5	333
	I1.1		ESFENVALERAAT	66230-04-4	481
	I1.1		ETOFEENPROKS	80844-07-1	471
	I1.1		GAMMA-TSÜHALOTRIIN	76703-62-3	768
	I1.1		LAMBDA-TSÜHALOTRIIN	91465-08-6	463
	I1.1		TAU-FLUVALINAAT	102851-06-9	432
	I1.1		TEFLUTRIIN	79538-32-2	451
	I1.1		Z-TSÜPERMETRIIN	52315-07-8	733
Insektitsiidid kloreeritud süsivesinike baasil	I2				
	I2.1	KLOORORGAANILISED INSEKTITSIIDID	DIKOFOL	115-32-2	123
	I2.1		TETRASUL	2227-13-6	114
Herbitsiidid karbamaatide ja oksiidkarbamaatide baasil	I3				
	I3.1	OKSIIMKARBAMAAT-INSEKTITSIIDID	METOMÜÜL	16752-77-5	264
	I3.1		OKSAMÜÜL	23135-22-0	342
	I3.2	KARBAMAAT-INSEKTITSIIDID	BENFURAKARB	82560-54-1	501
	I3.2		KARBARÜÜL	63-25-2	26
	I3.2		KARBOFURAAN	1563-66-2	276
	I3.2		KARBOSULFAAN	55285-14-8	417
	I3.2		FENOKSÜKARB	79127-80-3	425

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	I3.2		FORMETANAAT	22259-30-9	697
	I3.2		METIOKARB	2032-65-7	165
	I3.2		PIRIMIKARB	23103-98-2	231
Insektitsiidid fosfororgaaniliste ühendite baasil	I4				
	I4.1	FOSFORORGAANILISED INSEKTITSIIDID	METÜÜLASIINFOSS	86-50-0	37
	I4.1		KADUSAFOSS	95465-99-9	682
	I4.1		KLOROPÜRIFOSS	2921-88-2	221
	I4.1		METÜÜL-KLOROPÜRIFOSS	5589-13-0	486
	I4.1		KUMAFOSS	56-72-4	121
	I4.1		DIASINOON	333-41-5	15
	I4.1		DIKLOROFOSS	62-73-7	11
	I4.1		DIMETOAT	60-51-5	59
	I4.1		ETOPROFOSS	13194-48-4	218
	I4.1		FENAMIFOSS	22224-92-6	692
	I4.1		FENITROTIOON	122-14-5	35
	I4.1		FOSTIASAAT	98886-44-3	585
	I4.1		ISOFEENFOSS	25311-71-1	412
	I4.1		MALATIOON	121-75-5	12
	I4.1		METAMIDOFOSS	10265-92-6	355
	I4.1		NALEED	300-76-5	195
	I4.1		METÜÜLOKSÜ-DEMETOON	301-12-2	171
	I4.1		FOSALOON	2310-17-0	109
	I4.1		FOSMEET	732-11-6	318
	I4.1		FOKSIIM	14816-18-3	364
	I4.1		METÜÜLPİRIMIFOSS	29232-93-7	239
	I4.1		TRIKLOROFOON	52-68-6	68
Insektitsiidid bioloogiliste ja botaaniliste toodete baasil	I5				
	I5.1	BIOLOOGILISED INSEKTITSIIDID	ASADIRAKTIIN	11141-17-6	627
	I5.1		NIKOTIIN	54-11-5	8

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	I5.1		PÜRETRIINID	8003-34-7	32
	I5.1		ROTENOON	83-79-4	671
Muud insektitsiidid	I6				
	I6.1	KÄÄRITAMISE TEEL TOODETUD INSEKTITSIIDID	ABAMEKTIIN	71751-41-2	495
	I6.1		MILBEMEKTIIN	51596-10-2 51 596-11-3	660
	I6.1		SPINOSAAD	168316-95-8	636
	I6.3	BENSOÜÜLUUREA-INSEKTITSIIDID	DIFLUBENSUROON	35367-38-5	339
	I6.3		FLUFENOKSUROON	101463-69-8	470
	I6.3		HEKSAFLUMUROON	86479-06-3	698
	I6.3		LUFENUROON	103055-07-8	704
	I6.3		NOVALUROON	116714-46-6	672
	I6.3		TEFLUBENSUROON	83121-18-0	450
	I6.3		TRIFLUMUROON	64628-44-0	548
	I6.4	KARBASAAT-INSEKTITSIIDID	BIFENASAAT	149877-41-8	736
	I6.5	DIASÜÜLHÜDRASIIN-INSEKTITSIIDID	METOKSÜFENOSIID	161050-58-4	656
	I6.5		TEBUFENOSIID	112410-23-8	724
	I6.6	PUTUKATE KASVUREGULAATORID	BUPROFESIIN	69327-76-0	681
	I6.6		TSÜROMASIIN	66215-27-8	420
	I6.6		HEKSÜTIASOKS	78587-05-0	439
	I6.7	PUTUKATE FEROMOONID	(E,Z)-9 DODETSENÜÜLATSETAAT	35148-19-7	422
	I6.8	NITROGUANIDIIN-INSEKTITSIIDID	KLOTIANIDIIN	210880-92-5	738
	I6.8		TIAMETOKSAAM	153719-23-4	637
	I6.9	TINAORGAANILISED INSEKTITSIIDID	ASOTSÜKLOTIIN	41083-11-8	404
	I6.9		TSÜHEKSATIIN	13121-70-5	289
	I6.9		FENBUTATIINOKSIID	13356-08-6	359
	I6.10	OKSADIASIIN-INSEKTITSIIDID	INDOKSAKARB	173584-44-6	612
	I6.11	FENÜÜLEETER INSEKTITSIIDID	PÜRIPROKSÜFEEN	95737-68-1	715
	I6.12	PÜRASOOL (FENÜÜL-)INSEKTITSIIDID	FENPÜROKSIMAAT	134098-61-6	695
	I6.12		FIPRONIIL	120068-37-3	581

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	I6.12		TEBUFENPÚRAAD	119168-77-3	725
	I6.13	PÜRIDIIN-INSEKTITSIIDID	PÜMETROSIIN	123312-89-0	593
	I6.14	PÜRIDÜÜL-METÜÜLAMIIN-INSEKTITSIIDID	ATSEETAMIPRIID	135410-20-7	649
	I6.14		IMIDAKLOPRIID	138261-41-3	582
	I6.14		TIAKLOPRIID	111988-49-9	631
	I6.15	SULFITESTER-INSEKTITSIIDID	PROPARGIIT	2312-35-8	216
	I6.16	TETRASIIN-INSEKTITSIIDID	KLOFENTESIIN	74115-24-5	418
	I6.17	TETROONHAPPE-INSEKTITSIIDID	SPIRODIKLOFEEN	148477-71-8	737
	I6.18	(KARBAMOÜÜL-)- TRIASOOL INSEKTITSIIDID	TRIASAMAAT	112143-82-5	728
	I6.19	UUREAINSEKTITSIIDID	DIAFENTIUROON	80060-09-9	8097
	I6.20	KLASSIFITSEERIMATA INSEKTITSIIDID	ETOKSASOOL	153233-91-1	623
	I6.20		FENASAKVIIN	120928-09-8	693
	I6.20		PÜRIDABEEN	96489-71-3	583
	I6.21	MUUD INSEKTITSIIDID JA AKARITSIIDID	MUUD INSEKTITSIIDID JA AKARITSIIDID		
Molluskitsiidid kokku:	M0				
Molluskitsiidid	M1				
	M1.1	KARBAMAAT-MOLLUSKITSIIDID	TIODIKARB	59669-26-0	543
	M1.2	MUUD MOLLUSKITSIIDID	RAUDFOSFAAT	10045-86-0	629
	M1.2		METALDEHÜÜD	108-62-3	62
	M1.2		MUUD MOLLUSKITSIIDID		
Taimkasvuregulaatorid, kokku:	PGR0				
Füsioloogilised taimkasvuregulaatorid	PGR1				
	PGR1.1	FÜSIOLOOGILISED TAIMEKASVUREGULAATORID	KLOROMEKVAAT	999-81-5	143
	PGR1.1		TSÜKLANILIINID	113136-77-9	586
	PGR1.1		DAMINOSIID	1596-84-5	330
	PGR1.1		DIMETIPIIN	55290-64-7	689
	PGR1.1		DIFENÜÜLAMIIN	122-39-4	460
	PGR1.1		ETEFOON	16672-87-0	373
	PGR1.1		ETOKSÜKIN	91-53-2	517
	PGR1.1		FLORKLORFENUROON	68157-60-8	633

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR (1)	CIPAC (2)
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	PGR1.1		FLURPRIMIDOOOL	56425-91-3	696
	PGR1.1		IMASAKVIIN	81335-37-7	699
	PGR1.1		MALEIINHAPPE-HÜDRASIID	51542-52-0	310
	PGR1.1		MEPIKVAAT	24307-26-4	440
	PGR1.1		1-METÜÜL-TSÜKLOPROPEEN	3100-04-7	767
	PGR1.1		PAKLOBUTRASOOL	76738-62-0	445
	PGR1.1		PROHKESADIOON-KALTSIUM	127277-53-6	567
	PGR1.1		NAATRIUM-5-NITROGUAIKOLAAT	67233-85-6	718
	PGR1.1		NAATRIUM-O-NITROFENOLAAT	824-39-5	720
	PGR1.1		ETÜÜLTRINEKSAPAK	95266-40-3	8349
Idanemist takistavad vahendid	PGR2				
	PGR2.2	IDANEMIST TAKISTAVAD VAHENDID	KARVOON	99-49-0	602
	PGR2.2		KLOROPROFAAM	101-21-3	43
Muud taimekasvuregulaatorid	PGR3				
	PGR3.1	MUUD TAIMEKASVUREGULAATORID	MUUD TAIMEKASVUREGULAATORID		
Muud taimekaitsevahendid, kokku:	ZR0				
Mineraalõlid	ZR1				
	ZR1.1	MINERAALÕLI	NAFTAÕLID	64742-55-8	29
Taimeõlid	ZR2				
	ZR2.1	TAIMEÕLI	TÕRVAÕLI		30
Mulla sterilandid (kaasa arvatud nematotsiidid)	ZR3				
	ZR3.1	METÜÜLBROMIID	METÜÜLBROMIID	74-83-9	128
	ZR3.2	MUUD MULLA STERILANDID	KLOROPIKRIIN	76-06-2	298
	ZR3.2		DASOMET	533-74-4	146
	ZR3.2		1,3-DIKLOROPROPEEN	542-75-6	675
	ZR3.2		METAAM-NAATRIUM	137-42-8	20
	ZR3.2		MUUD MULLA STERILANDID		
Rodentitsiidid	ZR4				
	ZR4.1	RODENTITSIIDID	BRODIFAAKUM	56073-10-0	370
	ZR4.1		BROMADIOLOON	28772-56-7	371

PÕHIGRUPID	Kood	Keemiliste ainete klassid	Ainete üldnimetus	CASI NR <sup>(1)</sup>	CIPAC <sup>(2)</sup>
Tootekategooriad			Üldnomenklatuur		
	ZR4.1		KLORALOOS	15879-93-3	249
	ZR4.1		KLOROFATSINOON	3691-35-8	208
	ZR4.1		KUMATETRALÜÜL	5836-29-3	189
	ZR4.1		DIFENAAKUM	56073-07-5	514
	ZR4.1		DIFETIALOON	104653-34-1	549
	ZR4.1		FLOKUMAFEEN	90035-08-8	453
	ZR4.1		VARFARIIN	81-81-2	70
	ZR4.1		MUUD RODENTITSIIDID		
Kõik muud taimekaitsevahendid	ZR5				
	ZR5.1	DESINFEKTSIOONI-VAHENDID	MUUD DESINFEKTSIOONIVAHENDID		
	ZR5.2	MUUD TAIMEKAITSE-VAHENDID	MUUD TAIMEKAITSE-VAHENDID		

<sup>(1)</sup> Chemical Abstracts Service'i number (CAS).

<sup>(2)</sup> Rahvusvaheline Pestitsiidide Määramise Koostöönõukogu.



**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1186/2009****16. november 2009,****millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem****(kodifitseeritud versioon)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 26, 37 ja 308,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 28. märtsi 1983. aasta määrust (EMÜ) nr 918/83 (millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem) <sup>(2)</sup> on korduvalt oluliselt muudetud <sup>(3)</sup>. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.

(2) Asutamislepingu sätetega kooskõlas vastuvõetud erandmeetmete puudumise korral kohaldatakse ühise tollitariifistiku maksumäärasid kõikide ühendusse imporditud kaupade suhtes. Sama kehtib ka ühise põllumajanduspoliitika raames või teatavate põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes kohaldatava erikorra alusel kehtestatud põllumajandusmaksude ja kõikide muude impordimaksude puhul.

(3) Selline maksustamine ei ole siiski õigustatud teataval täpselt määratletud asjaoludel, kui kauba importimise eritingimuste tõttu puudub tavaline vajadus majandust kaitsta.

(4) Sellisteks juhtudeks on soovitatav kehtestada kord, millega kaup vabastatakse selle suhtes tavaliselt kohaldatavatest imporditollimaksudest, nagu on ette nähtud enamikus tollialastes õigusaktides.

(5) Maksuvabastus võib tuleneda ka mitmepoolsetest rahvusvahelistest konventsioonidest, milles kõik või mõned liikmesriigid on lepinguosalisel. Kui ühendus peab neid konventsioone kohaldama, eeldab see tollimaksuvabastuse ühenduse eeskirja kehtestamist, mis on koostatud vastavalt tolliliidu nõuetele, et kõrvaldada erinevused võrreldes nende konventsioonide maksuvabastuse eesmärgi, ulatuse ja tingimustega ning et kõikidel asjaosalistel oleks võimalik saada kogu ühenduses samu soodustusi.

(6) Liikmesriikides praegu kohaldatavad maksuvabastused tulenevad kolmandate riikidega või rahvusvaheliste organisatsioonidega sõlmitud erikonventsioonidest. Sellised konventsioonid kehtivad oma eesmärgist lähtuvalt üksnes allakirjutanud liikmesriigi suhtes. Ühenduse tasandil ei ole vaja määrata sellise maksuvabastuse tingimusi, piisab sellest, et kõnealusel liikmesriigil lubatakse kehtestatud asjakohase korra alusel kõnesolevat maksuvabastust vajaduse korral kohaldada.

(7) Ühise põllumajanduspoliitika rakendamine tähendab, et teataval asjaoludel võib mõnda kaupa maksustada eksporditollimaksuga. Seepärast on vaja ühenduse tasandil täpsustada juhud, millal võib ekspordida eksporditollimaksuvabalt.

(8) Õigusselguse huvides tuleks loetleda ühenduse õigusaktide sätteid, mis sisaldavad teatavaid maksuvabastuse meetmeid, mille suhtes käesolevat määrust ei rakendata.

(9) Käesolev määrus ei takista liikmesriikidel kohaldada impordi- ja ekspordikeeldu ega piiranguid, mis on õigustatud kõlbluse, avaliku korra, riikliku julgeoleku, inimeste, loomade ja taimede elu ning tervise kaitse, kunstilise, ajaloolise või arheoloogilise väärtusega rahvusliku rikkuse kaitse või tööstus- ja kaubandusomandi kaitse seisukohast.

(10) Maksuvabastuse puhul, mis on fikseeritud eurodes summana, tuleks koostada selle summa omavääringusse konverteerimise eeskiri,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS

**REGULEERIMISALA JA MÕISTED***Artikkel 1*

Käesolevas määruses sätestatakse juhud, mil teataval erilistel asjaoludel kohaldatakse kauba suhtes selle vabasse ringlusesse lubamise või ühenduse tolliterritooriumilt ekspordimise korral impordi- või eksporditollimaksuvabastust ning ei kohaldata asutamislepingu artikli 133 alusel vastu võetud meetmeid.

<sup>(1)</sup> 24. märtsi 2009. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> EÜT L 105, 23.4.1983, lk 1.

<sup>(3)</sup> Vt V lisa.

## Artikkel 2

## II JAOTIS

## IMPORDITOLLIMAKSUVABASTUS

1. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

## I PEATÜKK

a) „importitollimaksud” – tollimaksud ja samamõjulised maksud ning põllumajandusmaksud ja muud impordimaksud, mis on ette nähtud ühise põllumajanduspoliitika või erikorra alusel, mida kohaldatakse teatava põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes;

**Isiklikud asjad, mis kuuluvad füüsilisele isikule, kes asub kolmandast riigist alaliselt elama ühendusse**

## Artikkel 3

b) „eksporditollimaksud” – põllumajandusmaksud ja muud ekspordimaksud, mis on kehtestatud ühise põllumajanduspoliitika või erikorra alusel, mida kohaldatakse teatava põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes;

Kui artiklitest 4–11 ei tulene teisiti, võib füüsiline isik, kes asub kolmandast riigist alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile, importida isiklike asju imporditollimaksuvabalt.

## Artikkel 4

c) „isiklikud asjad” – mis tahes asjad, mis on ette nähtud asjaomaste isikute isiklikuks kasutamiseks või nende majapidamisvajaduste rahuldamiseks.

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes isiklike asjade suhtes, mis:

Isiklikud asjad on eelkõige järgmised:

i) majatarbed;

a) välja arvatud teatavatel põhjendatud juhtudel, on kuulunud asjaomasele isikule või äratarvitamatu kauba puhul on olnud asjaomase isiku kasutuses tema endises alalises elukohas vähemalt kuus kuud enne kuupäeva, millal tema alaline elukoht lakkab olemast kõnealuses kolmandas riigis;

ii) jalg- ja mootorrattad, eramootorsõidukid ja nende haagised, haagissuvilad, lõbusõidulaevad ja eraõhusõidukid.

b) on ette nähtud samal eesmärgil kasutamiseks tema uues alalises elukohas.

Lisaks sellele võivad liikmesriigid maksuvabastuse tingimusena ette näha, et sellistelt asjadelt on päritoluriigis või lähteriigis tasutud nendelt tavaliselt makstavad tolli- ja/või muud maksud.

## Artikkel 5

Tavaliste majapidamisvajaduste rahuldamiseks vajalikud kodutarbed, lemmikloomad ja ratsaloomad ning kaasaskantavad vahendid kunstiga, sealhulgas tarbekunstiga tegelemiseks, mis on asjaomasele isikule vajalikud seoses tema ameti või erialaga, kuuluvad samuti isiklike asjade hulka. Isiklikud asjad ei tohi oma laadilt ega koguselt viidata sellele, nagu need oleks imporditud kaubanduslikul eesmärgil;

d) „majatarbed” – isiklikud esemed, kodutekstiil, sisustus ja seadmed, mis on ette nähtud asjaomaste isikute isiklikuks kasutamiseks või nende majapidamisvajaduste rahuldamiseks;

1. Maksuvabastust kohaldatakse üksnes isikute suhtes, kelle alaline elukoht on olnud väljaspool ühenduse tolliterritooriumit katkematult vähemalt 12 kuud.

2. Pädev asutus võib siiski teha löike 1 reeglist erandi tingimusel, et asjaomasel isikul on olnud kindel kavatsus elada väljaspool ühenduse tolliterritooriumit katkematult vähemalt 12 kuud.

## Artikkel 6

e) „alkoholitooted” – koondnomenklatuuri rubriikidesse 2203–2208 kuuluvad tooted (õlu, vein, veini- või alkoholi-põhised aperitiivid, brändid, liköörid või kanged alkohoolsed joogid jne).

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

a) alkoholitooted;

2. Kui käesolevas määruses ei ole II jaotise kohaldamiseks sätestatud teisiti, hõlmab kolmandate riikide mõiste ka liikmesriikide territooriumide neid osi, mis ei kuulu ühenduse tolliterritooriumi alla nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadus-tik) <sup>(1)</sup> alusel.

b) tubakas ja tubakatooted,

c) kommertsveokid;

d) ameti või erialaga tegelemiseks vajalikud esemed, välja arvatud kaasaskantavad vahendid kunstiga, sealhulgas tarbekunstiga tegelemiseks.

<sup>(1)</sup> EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

*Artikkel 7*

1. Välja arvatud erijuhtudel kohaldatakse maksuvabastust üksnes isiklike asjade suhtes, mis on lubatud vabasse ringlusse 12 kuu jooksul alates kuupäevast, millal asjaomane isik on asunud alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile.
2. Isiklikud asjad võib vabasse ringlusse lubada mitme eraldi saadetisena lõikes 1 osutatud tähtaja jooksul.

*Artikkel 8*

1. 12 kuu jooksul alates tollimaksuvabalt imporditud asjade vabasse ringlusse lubamisest ei tohi neid tasuta ega tasu eest kasutada anda, tagatisena kasutada ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.
2. Mis tahes tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise korral enne lõikes 1 osutatud tähtaaja lõppemist tuleb maksta vastavad imporditollimaksud neilt isiklikelt asjadelt määratud alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt asjade liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

*Artikkel 9*

1. Erandina artikli 7 esimesest lõigust kohaldatakse maksuvabastust isiklike asjade suhtes, mis on lubatud vabasse ringlusse enne, kui asjaomane isik on asunud alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile, tingimusel et ta kohustub asumata alaliselt elama kuue kuu jooksul. Koos kohustuse võtmisega peab ta esitama tagatise, mille liigi ja suuruse määrab pädev asutus.
2. Lõike 1 sätete rakendamisel arvestatakse artikli 4 punktis a sätestatud tähtaega alates kuupäevast, millal isiklikud asjad tuuakse ühenduse tolliterritooriumile.

*Artikkel 10*

1. Kui asjaomane isik lahkub ametialaste kohustuste tõttu kolmandast riigist, kus oli tema alaline elukoht, asumata samal ajal alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile, kuid kavatsusega teha seda hiljem, võib pädev asutus kohaldada tollimaksuvabastust isiklike asjade suhtes, mille asjaomane isik sel eesmärgil nimetatud territooriumile toob.

2. Lõikes 1 osutatud isiklike asjade suhtes kohaldatakse tollimaksuvabastust artiklites 3–8 sätestatud tingimustel, kusjuures:

- a) artikli 4 punktis a ja artikli 7 esimeses lõigus sätestatud tähtaega arvestatakse alates kuupäevast, millal isiklikud asjad ühenduse tolliterritooriumile tuuakse;
- b) artikli 8 lõikes 1 osutatud tähtaega arvestatakse alates kuupäevast, millal asjaomane isik tegelikult asub alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile.

3. Tollimaksuvabastuse tingimuseks on asjaomase isiku kohustus tegelikult asuda alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile pädeva asutuse poolt asjaoludest lähtudes ettenähtud tähtaja jooksul. Pädev asutus võib nõuda, et selle kohustuse võtmisega koos esitataks tagatis, mille liigi ja suuruse määrab nimetatud asutus.

*Artikkel 11*

Pädev asutus võib teha erandi artikli 4 punktidest a ja b, artikli 6 punktidest c ja d ning artiklist 8, kui isik peab asumata kolmandast riigist alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile erandlike poliitiliste asjaolude tõttu.

*II PEATÜKK***Seoses abielu sõlmimisega imporditav kaup***Artikkel 12*

1. Kui artiklitest 13–16 ei tulene teisiti, võib tollimaksuvabalt importida kaasavara ja uusi või kasutatud majatarbeid, mis kuuluvad isikule, kes asub kolmandast riigist alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile seoses abielu sõlmimisega.
2. Kui artiklitest 13–16 ei tulene teisiti, võib tollimaksuvabalt importida ka abielu sõlmimise puhul tavapäraselt tehtavaid kingitusi, mille saab kolmandas riigis alaliselt elavalt isikult lõikes 1 sätestatud tingimustele vastav isik. Ühe tollimaksuvabalt imporditava kingituse väärtus ei tohi siiski olla suurem kui 1 000 eurot.

*Artikkel 13*

Artiklis 12 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes isikute suhtes:

- a) kelle alaline elukoht on olnud väljaspool ühenduse tolliterritooriumi katkematult vähemalt 12 kuud. Sellest reeglist võib teha erandi tingimusel, et asjaomasel isikul on olnud kindel kavatus elada väljaspool ühenduse tolliterritooriumi katkematult vähemalt 12 kuud;
- b) kes tõendab abielu sõlmimist.

## Artikkel 14

Maksuvabastust ei kohaldata alkoholitoodete, tubaka ega tubakatoodete suhtes.

## Artikkel 15

1. Välja arvatud erandlikel asjaoludel kohaldatakse maksuvabastust üksnes kauba suhtes, mis lubatakse vabasse ringlusse:

- a) kõige varem kaks kuud enne abielu sõlmimiseks määratud kuupäeva (sel juhul tuleb maksuvabastuse kohaldamiseks esitada asjakohane tagatis, mille liigi ja suuruse määrab pädev asutus) ja
- b) hiljemalt neli kuud pärast abielu sõlmimise kuupäeva.

2. Artiklis 12 osutatud kauba võib lubada vabasse ringlusse mitme eraldi saadetisena käesoleva artikli lõikes 1 osutatud tähtaja jooksul.

## Artikkel 16

1. 12 kuu jooksul alates artikli 12 alusel kauba tollimaksuvabalt vabasse ringlusse lubamisest ei tohi seda tasuta ega tasu eest kasutada anda, tagatisena kasutada ega võõrandada ilma pädevalle asutusele ette teatamata.

2. Mis tahes tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise korral enne lõikes 1 osutatud tähtaja lõppemist tuleb tasuda asjakohased imporditollimaksud asjaomaselt kaubalt määratud alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aksepteeritud tolliväärtusele.

## III PEATÜKK

**Pärimise teel omandatud isiklikud asjad**

## Artikkel 17

1. Kui artiklitest 18, 19 ja 20 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida isiklike asju, mille on pärimise teel omandanud ühenduse tolliterritooriumil alaliselt elav füüsiline isik.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendavad „isiklikud asjad“ kõiki artikli 2 lõike 1 punktis c osutatud asju, mis moodustavad surnu pärandi.

## Artikkel 18

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

- a) alkoholitooted;
- b) tubakas ja tubakatooted;
- c) kommertsveokid;
- d) seoses ameti või erialaga vajalikud esemed, välja arvatud kaasaskantavad vahendid kunstiga, sealhulgas tarbekunstiga tegelemiseks, mis olid vajalikud seoses surnu ameti või erialaga;
- e) toorainevarud ja valmis- või pooltooted;
- f) elusloomad ja põllumajandustoodete varud, mis ületavad tavalise majapidamisvajaduse.

## Artikkel 19

1. Maksuvabastust kohaldatakse üksnes isiklike asjade suhtes, mis lubatakse vabasse ringlusse kahe aasta jooksul pärast kuupäeva, millal asjaomasele isikule läheb üle omandiõigus neile asjadele (pärandvara jagamine).

Seda tähtaega võib pädev asutus eralistel asjaoludel siiski pikendada.

2. Isiklike asju võib importida mitme eraldi saadetisena lõikes 1 osutatud tähtaja jooksul.

## Artikkel 20

Artikleid 17, 18 ja 19 kohaldatakse *mutatis mutandis* isiklike asjade suhtes, mille on pärandina omandanud ühenduse tolliterritooriumil asuv mittetulunduslikul alal tegutsev juriidiline isik.

## IV PEATÜKK

**Tekstiilesemed, õppetarbed ning nendega seonduvad majatarbed**

## Artikkel 21

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida tekstiilesemeid, õp-  
pematerjale ja majatarbeid, mis moodustavad õpilase või üliõpilase eluaseme tavalise sisustuse ja kuuluvad õpilasele või üliõpilasele, kes on tulnud ühenduse tolliterritooriumile õppimise eesmärgil, ning mis on ette nähtud tema isiklikuks kasutamiseks õpingute ajal.

2. Lõike 1 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:
- „õpilane või üliõpilane” – isik, kes on kantud haridusasutuse õpilaste nimekirja seal korraldatavatel päevastel kursustel osalemiseks;
  - „tekstiilesemed” – aluspesu, kodutekstiil ja rõivad uuena või kasutatuna;
  - „õppetarbed” – esemed ja vahendid, mida õpilane või üliõpilane õpingutes tavaliselt kasutab (sealhulgas taskuarvutid ja kirjutusmasinad).

#### Artikkel 22

Maksuvabastust kohaldatakse vähemalt üks kord õppeaastas.

#### V PEATÜKK

### Väikese väärtusega saadetised

#### Artikkel 23

1. Kui artiklist 24 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida mis tahes väikese väärtusega kaubast koosnevat saadetist, mis saadetakse kolmandast riigist otse ühenduses asuvalle kaubasaajale.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendab „väikese väärtusega kaup” kaup, mille tegelik koguväärtus ei ületa 150 eurot ühe saadetise kohta.

#### Artikkel 24

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

- alkoholitooted;
- parfüüm ja tualettvesi;
- tubakas ja tubakatooted.

#### VI PEATÜKK

### Ühelt üksikisikult teisele üksikisikule saadetavad kaubasaadetised

#### Artikkel 25

1. Kui artiklitest 26 ja 27 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida kolmanda riigi üksikisikult ühenduse tolliterritooriumil elavale üksikisikule saadetavas kaubasaadetises sisalduvat kaup, tingimusel et selline import ei ole kaubanduslikku laadi.

Käesolevas lõikes sätestatud maksuvabastus ei kehti Helgolandil saarelt saadetavates kaubasaadetistes sisalduva kauba suhtes.

2. Lõike 1 kohaldamisel on „mittekaubanduslikku laadi” selline imporditud kaubasaadetis,

- mis saadetakse juhuti;
- mis sisaldab üksnes kaubasaaja või tema perekonna isiklikuks kasutamiseks ettenähtud kaup, mille laad ega kogus ei viita kaubanduslikule eesmärgile;
- mille kaubasaatja saadab kaubasaajale tasuta.

#### Artikkel 26

1. Artikli 25 lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kuni väärtuseni 45 eurot ühe saadetise kohta, sealhulgas artiklis 27 osutatud kauba väärtus.

2. Kui mitme eseme koguväärtus ühe kaubasaadetise kohta ületab lõikes 1 osutatud summa, kohaldatakse maksuvabastust selle summa ulatuses selliste esemete suhtes, mille suhtes kohaldataks maksuvabastust eraldi importimise korral, eeldades et üksikeseme väärtust ei saa jagada.

#### Artikkel 27

Artikli 25 lõikes 1 osutatud juhul võib ühe saadetise kohta maksuvabalt importida üksnes järgmise koguse iga järgmist kaup:

- tubakatooted:
  - 50 sigaretti;
  - 25 sigarillot (sigarid maksimumkaaluga 3 grammi igaüks);
  - 10 sigarit;
  - 50 grammi suitsetamistubakat või
  - proportsionaalne valik nendest toodetest;
- alkohoolsed joogid:
  - destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid alkoholisisaldusega üle 22 %; denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 %: üks liiter, või
  - destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid ning veini- või alkoholipõhised aperitiivid, taffia, sake või muud sarnased joogid alkoholisisaldusega alla 22 %; vahuveinid, liköörveinid: üks liiter, või proportsionaalne valik nendest toodetest, ja
  - gaseerimata veinid: kaks liitrit;
- parfüüm: 50 grammi või
- tualettvesi: 0,25 liitrit.

## VII PEATÜKK

## Artikkel 32

**Tootmisvahendid ja muud tegevuse kolmandast riigist ühendusse üleviimisel imporditavad seadmed**

## Artikkel 28

1. Ilma et see piiraks liikmesriikides kehtivate tööstus- ja kaubanduspoliitika meetmete kohaldamist ja kui artiklitest 29–33 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida tootmisvahendeid ja muid seadmeid, mis kuuluvad ettevõttele, kelle tegevus kolmandas riigis lõpetatakse täielikult ja viiakse üle ühenduse tolliterritooriumile, et jätkata seal sarnast tegevust.

Kui üleviidavaks ettevõtteks on põllumajandusettevõtte, võib imporditollimaksuvabalt importida ka eluskarja.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendab „ettevõtte” iseseisvat majanduslikku tootmisüksust või teenuskaubanduse üksust.

## Artikkel 29

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes tootmisvahendite ja muude seadmete suhtes,

- a) mida on ettevõttes, välja arvatud teataval põhjendatud juhtudel, tegelikult kasutatud vähemalt 12 kuud enne kuupäeva, millal ettevõtte tegevus kolmandas riigis lõpetatakse ja üle viiakse;
- b) mis on ette nähtud kasutamiseks pärast üleviimist samadel eesmärkidel;
- c) mis on vastavuses kõnealuse ettevõtte laadi ja suurusega.

## Artikkel 30

Maksuvabastust ei kohaldata ettevõtte suhtes, kelle ühenduse tolliterritooriumile üleviimise põhjuseks või eesmärgiks on ühenduse tolliterritooriumil asuva ettevõttega ühinemine või viimase poolt ülevõtmine, kui selle tulemusel ei alustata uut tegevust.

## Artikkel 31

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

- a) veovahendid, mis ei ole oma laadilt tootmisvahendid ega teenuskaubanduse vahendid;
- b) inimtoiduks või loomasöödaks ettenähtud igat liiki toiduained;
- c) kütus, toorainevarud ning valmis- ja pooltooted;
- d) vahendajate omanduses olev eluskari.

Välja arvatud teataval põhjendatud juhtudel, kohaldatakse artiklis 28 osutatud maksuvabastust üksnes tootmisvahendite ja muude seadmete suhtes, mis lubatakse vabasse ringlusse 12 kuu jooksul pärast kuupäeva, millal ettevõtte lõpetab tegevuse lähteriigis olevas kolmandas riigis.

## Artikkel 33

1. 12 kuu jooksul pärast tollimaksuvabalt imporditud tootmisvahendite ja muude seadmete vabasse ringlusse lubamist ei tohi neid tasuta ega tasu eest kasutada anda, tagatisena kasutada ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

Seda tähtaega võib kuritarvitamise ohu korral pikendada kuni 36 kuuni, kui tegemist on tasu eest kasutada andmise või võõrandamisega.

2. Mis tahes tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise korral enne lõikes 1 osutatud tähtaaja lõppemist tuleb tasuda asjakohased imporditollimaksud asjaomaselt kaubalt määratud alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

## Artikkel 34

Artikleid 28–33 kohaldatakse *mutatis mutandis* tootmisvahendite ja muude seadmete suhtes, mis kuuluvad vabakutselisele isikule või mittetulundusliku tegevusega seotud juriidilisele isikule, kes viib selle tegevuse kolmandast riigist üle ühenduse tolliterritooriumile.

## VIII PEATÜKK

**Saadused, mille ühenduse põllumajandustootja on saanud kolmandas riigis asuvalt kinnisomandilt**

## Artikkel 35

1. Kui artiklitest 36 ja 37 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida taimekasvatuse-, loomakasvatuse-, mesinduse-, aia- ja metsandussaadusi, mis on saadud ühenduse tolliterritooriumiga külgnevas kolmandas riigis asuvalt kinnisomandilt, mida kasutab põllumajandustootja, kelle põhitegevuskoht asub nimetatud tolliterritooriumil ja külgneb asjaomase kolmanda riigiga.

2. Lõike 1 sätete kohaldamiseks peavad loomakasvatussaadused olema saadud ühenduse päritoluga või seal vabasse ringlusse lubatud loomadelt.

## Artikkel 36

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mida ei ole töödeldud muul viisil kui tavaline töötlemine saagikoristuse või tootmise järel.

## Artikkel 37

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mis tuuakse ühenduse tolliterritooriumile põllumajandustootja poolt või nimel.

## Artikkel 38

Artikleid 35, 36 ja 37 kohaldatakse *mutatis mutandis* sellise kala-püügi ja kalakasvatuse saaduste suhtes, millega ühenduse kalurid tegelevad liikmesriigi ja kolmanda riigi piirijärvedel või muudel piiriveekogudel, ning sellise jahipidamise saaduste suhtes, millega ühenduse jahimehed tegelevad nimetatud järvedel või muudel veekogudel.

## IX PEATÜKK

**Seemned, väetised ning pinnase ja põllukultuuride hooldamiseks vajalikud tooted, mille kolmanda riigi põllumajandustootja impordib selle riigiga külgneval kinnisomandil kasutamiseks**

## Artikkel 39

Kui artiklist 40 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida seemneid, väetisi ning pinnase ja põllukultuuride hooldamiseks vajalikke tooteid, mis on ette nähtud kasutamiseks ühenduse tolliterritooriumil asuval kolmanda riigiga külgneval kinnisomandil ning mida kasutab põllumajandustootja, kelle põhitegevuskoht asub nimetatud kolmandas riigis ja külgneb ühenduse tolliterritooriumiga.

## Artikkel 40

1. Maksuvabastust kohaldatakse üksnes seemne, väetise või muu toote koguse suhtes, mis on selle kinnisomandi kasutamiseks vajalik.

2. Maksuvabastust kohaldatakse üksnes seemnete, väetise või muude toodete suhtes, mis imporditakse põllumajandustootja poolt või nimel otse ühenduse tolliterritooriumile.

3. Liikmesriigid võivad maksuvabastuse tingimusena nõuda võrdväärset kohtlemist.

## X PEATÜKK

**Reisija isiklikus pagasis sisalduv kaup**

## Artikkel 41

Kolmandast riigist saabunud reisija isiklikus pagasis sisalduva kauba suhtes ei kohaldata imporditollimaksu, eeldusel et nimetatud import on käibemaksust vabastatud nõukogu 20. detsembri 2007. aasta direktiivi 2007/74/EÜ (kolmandatest riikidest saabuvate reisijate imporditava kauba käibemaksust ja aktsiisist vabastamise kohta) <sup>(1)</sup> alusel vastu võetud riiklike õigusaktide kohaselt.

Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) <sup>(2)</sup> artikli 6 lõikes 1 loetletud territooriumidele imporditava kauba suhtes kohaldatakse samu tollimaksuvabastuse sätteid kui muu asjaomase liikmesriigi mis tahes osasse imporditud kauba suhtes.

## XI PEATÜKK

**Haridus-, teadus- ja kultuurimaterjalid, teadustöö instrumendid ja aparaadid**

## Artikkel 42

I lisas loetletud haridus-, teadus- ja kultuurimaterjale võib impordida imporditollimaksuvabalt, sõltumata nende saajast või ettenähtud kasutusalaast.

## Artikkel 43

II lisas loetletud haridus-, teadus- ja kultuurimaterjale võib imporditollimaksuvabalt importida tingimusel, et need on ette nähtud:

- kas avalikule või avalikes huvides tegutsevale haridus-, teadus- või kultuuriasutusele või -ühingule; või
- asutusele või ühingule, kes kuulub II lisas iga kauba kohta 3. tulbas määratletud liiki, tingimusel et liikmesriikide pädevad asutused on andnud neile loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

## Artikkel 44

1. Kui artiklitest 45–49 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida artiklis 43 nimetatud teadustöö instrumende ja aparate, kui need imporditakse üksnes mittekabanduslikul eesmärgil.

<sup>(1)</sup> ELT L 346, 29.12.2007, lk 6.

<sup>(2)</sup> ELT L 347, 11.12.2006, lk 1.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes teadustöö instrumentide ja aparaatide suhtes, mis on ette nähtud:

- a) kas avalikule või avalikes huvides tegutsevale asutusele, kes tegeleb peamiselt hariduse või teadusuuringutega, ning avaliku või avalikes huvides tegutseva asutuse osakonnale, kes tegeleb peamiselt hariduse või teadusuuringutega; või
- b) eraasutusele, kes tegeleb peamiselt hariduse või teadusuuringutega ning kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

#### Artikkel 45

Artikli 44 lõikes 1 sätestatud maksuvabastust kohaldatakse ka järgmise kauba suhtes:

- a) teadustöö instrumentide või aparaatide varuosad, osised või manused, tingimusel et sellised varuosad, osised või manused imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks,
  - i) mis on varem imporditud tollimaksuvabalt, tingimusel et sellised instrumendid või aparaadid on endiselt teaduslikku laadi ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist nende varuosade, osiste või manuste suhtes, või
  - ii) mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist nende varuosade, osiste või manuste suhtes;
- b) tööriistad, mida kasutatakse teadustöö instrumentide või aparaatide hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks, tingimusel et need tööriistad imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks:
  - i) mis on varem imporditud tollimaksuvabalt, tingimusel et sellised instrumendid või aparaadid on endiselt teaduslikku laadi ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist tööriistade suhtes, või
  - ii) mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist tööriistade suhtes.

#### Artikkel 46

Artiklite 44 ja 45 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „teadustöö instrument või aparaat” – mis tahes instrument või aparaat, mis oma objektiivsete tehniliste omaduste ja nende abil saavutatavate võimalike tulemuste tõttu sobib peamiselt või ainult teadustööks,
- b) „imporditud mittekaubanduslikul eesmärgil” – teadustöö instrumendid või aparaadid, mis on ette nähtud kasutamiseks mittetulundusliku eesmärgiga teadusuuringutes või hariduses.

#### Artikkel 47

Vajaduse korral võib teatavate instrumentide või aparaatide suhtes määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 247a osutatud korras maksuvabastust mitte kohaldada, kui leitakse, et selliste instrumentide või aparaatide tollimaksuvaba import kahjustab ühenduse töösuse huve asjaomasel tootmisel.

#### Artikkel 48

1. Artiklis 43 osutatud esemeid ning teadustöö instrumente või aparaate, mis on tollimaksuvabalt imporditud artiklites 45, 46 ja 47 ettenähtud tingimustel, ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.
2. Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 43 või artikli 44 lõike 2 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab eset, instrumenti või aparaati sellise maksuvabastuse aluseks oleva eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

#### Artikkel 49

1. Artiklites 43 ja 44 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kavatses kasutada tollimaksuvabalt imporditud esemeid eesmärgil, mida ei ole nendes artiklites ette nähtud, teatab sellest pädevale asutusele.
2. Esemelt, mis jäävad sellise asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, tuleb maksta asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.



Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab esemeid muul kui artiklites 43 ja 44 ettenähtud eesmärgil, tuleb nendelt esemetelt tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutama asumise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

#### Artikkel 50

Artikleid 47, 48 ja 49 kohaldatakse *mutatis mutandis* artiklis 45 osutatud toodete suhtes.

#### Artikkel 51

1. Imporditollimaksuvabastust võib kohaldada väljaspool ühendust asuva teadusasutuse või -ühingu poolt või nimel mittekaubanduslikul eesmärgil imporditavate seadmete suhtes.

2. Maksuvabastust kohaldatakse tingimusel, et seadmed:

a) on ette nähtud kasutamiseks lõikes 1 osutatud asutuse või ühingu liikmete või esindajate poolt või nende nõusolekul teaduskoostöö kokkulepete kohaselt, mille eesmärgiks on teostada rahvusvahelisi teadusprogramme ühenduses asuvas ning liikmesriikide pädevate asutuste tunnustatud ja selleks ettenähtud teadusasutustes;

b) on ühenduse tolliterritooriumil viibimise ajal ühendusest väljaspool asuva füüsilise või juriidilise isiku omanduses.

3. Käesolevas artiklis ja artiklis 52 kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „seadmed” – instrumendid, aparaadid, masinad ja nende maa- ja merealade teadusuuringuteks kasutatavad varuosad ja tööriistad, mis on ette nähtud nende hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks;

b) „imporditud mittekaubanduslikul eesmärgil” – seadmed, mis on ette nähtud kasutamiseks mittetulundusliku eesmärgiga teadusuuringutes.

#### Artikkel 52

1. Artiklis 51 sätestatud tingimustel tollimaksuvabalt imporditud seadmeid ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Kui seadmed antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust vastavalt artiklile 51, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab neid seadmeid sellise maksuvabastuse aluseks oleva eesmärgil.

Muudel juhtudel, ilma et see piiraks artiklite 44 ja 45 kohaldamist, on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Artikli 51 lõikes 1 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kavatses kasutada tollimaksuvabalt imporditud seadmeid eesmärgil, mida ei ole selles artiklis ette nähtud, teatab sellest pädevale asutusele.

4. Seadmetelt, mida kasutab asutus või ühing, kes ei vasta maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, tuleb tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Ilma et see piiraks artiklite 44 ja 45 kohaldamist, peab asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust ja kes kasutab seadmeid eesmärgil, mida ei ole artiklis 51 ette nähtud, tasuma neilt seadmetelt asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

#### XII PEATÜKK

#### **Uurimistööks vajalikud katseloomad ja bioloogilised või keemilised ained**

#### Artikkel 53

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida järgmist kaupa:

a) loomad, kes on ette valmistatud kasutamiseks laboratooriumis;

b) määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 247a osutatud korrastatud loetelus sisalduvad bioloogilised või keemilised ained, mida imporditakse üksnes mittekaubanduslikul eesmärgil.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes loomade ja bioloogiliste või keemiliste ainete suhtes, mis on ette nähtud:

a) kas avalikule või avalikes huvides tegutsevale asutusele, kes tegeleb peamiselt hariduse või teadusuuringutega, või avaliku või avalikes huvides tegutseva asutuse osakonnale, kes tegeleb peamiselt hariduse või teadusuuringutega; või

b) eraasutusele, kes tegeleb peamiselt hariduse või teadusuuringutega ning kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

3. Lõike 1 punktis b osutatud loetelu võib sisaldada ainult neid bioloogilisi või keemilisi aineid, millega samaväärseid ühenduse tolliterritooriumil ei toodeta ja mis oma eripära või puhtusastme tõttu sobivad peamiselt või ainult teadusuuringuteks.

### XIII PEATÜKK

#### **Inimpäritoluga raviained ning veregrupi ja koesobivusantigeenide määramise reaktiivid**

#### Artikkel 54

1. Kui artiklist 55 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

- a) inimpäritoluga raviained;
  - b) veregrupi määramise reaktiivid;
  - c) koesobivusantigeenide määramise reaktiivid.
2. Lõike 1 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:
- a) „inimpäritoluga raviained” – inimveri ja selle derivaadid (täisveri, kuivplasma, albumiin ning plasmaproteiini, immunoglobuliini ja fibrinogeeni stabiliseeritud lahused);
  - b) „veregrupi määramise reaktiivid” – kõik kas inim-, loomse, taimse või muu päritoluga reaktiivid, mida kasutatakse veregrupi määramiseks ja veregruppide omavahelise sobimatuse kindlakstegemiseks;
  - c) „koesobivusantigeenide määramise reaktiivid” – kõik kas inim-, loomse, taimse või muu päritoluga reaktiivid, mida kasutatakse inimese koesobivusantigeenide kindlakstegemiseks.

#### Artikkel 55

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes toodete suhtes,

- a) mis on ette nähtud pädeva asutuse poolt tunnustatud asutusele või laboratooriumile kasutamiseks üksnes mittekaubanduslikul meditsiinilisel või teaduslikul eesmärgil;
- b) millele on lisatud lähteriigiks oleva kolmanda riigi pädeva asutuse väljaantud vastavustunnistus;
- c) mis on pakitud neid tähistava erietiketiga mahutitesse.

#### Artikkel 56

Maksuvabastust kohaldatakse ka eripakendite suhtes, mida on vaja inimpäritoluga raviainete veoks ja veregrupi või koesobivusantigeenide määramise reaktiivide veoks, ja saadetistes sisalduvate ning üldnimetatud ainete kasutamiseks vajalike lahuste ja abivahendite suhtes.

### XIV PEATÜKK

#### **Meditsiinilisteks uuringuteks, meditsiinilise diagnoosi määramiseks ja raviks ettenähtud instrumendid ja aparaadid**

#### Artikkel 57

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida meditsiinilisteks uuringuteks, meditsiinilise diagnoosi määramiseks ja raviks ette nähtud instrumente ja aparate, mille heategevusühing või üksikisik kingib tervishoiuasutusele, haigla osakonnale või meditsiinilisele uurimisasutusele, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta, või mille selline tervishoiuasutus, haigla või meditsiiniline uurimisasutus ostab täielikult heategevusühingult saadud vahendite eest või vabatahtlike annetuste eest, järgmistel tingimustel:

- a) kinkijat ei ole kõnealuseid instrumente või aparate kinkima ajendanud kaubanduslik eesmärk;
  - b) kinkija ei ole mingil viisil seotud nende instrumentide või aparatide tootjaga, mille suhtes maksuvabastuse kohaldamist taotletakse.
2. Tollimaksuvabastust kohaldatakse samadel tingimustel ka järgmise kauba suhtes:
- a) lõikes 1 nimetatud instrumentide või aparatide varuosad, osised ja manused, tingimusel et sellised varuosad, osised ja manused imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparatide jaoks, mis on varem imporditud tollimaksuvabalt;
  - b) tööriistad, mida kasutatakse instrumentide või aparatide hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks, tingimusel et need tööriistad imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparatide jaoks, mis on varem imporditud tollimaksuvabalt.

#### Artikkel 58

Artikli 57 kohaldamisel ja eriti selles osutatud instrumentide või aparatide ja vastuvõtva asutuse suhtes kohaldatakse artikleid 47, 48 ja 49 *mutatis mutandis*.

## XV PEATÜKK

**Ravimite kvaliteedikontrolliks ettenähtud võrdlusained**

## Artikkel 59

Imporditollimaksuvabalt võib importida kaubasaadetisi, mis sisaldavad näidiseid Maaailma Tervishoiuorganisatsiooni heakskiidetud võrdlusainetest, mis on ette nähtud ravimite tootmiseks kasutatavate materjalide kvaliteedi kontrolliks ja adresseeritud kaubasaajale, kellele liikmesriigi pädev asutus on andnud loa selliseid saadetisi tollimaksuvabalt vastu võtta.

## XVI PEATÜKK

**Rahvusvahelistel spordiüritustel kasutatavad farmaatsiatooted**

## Artikkel 60

Imporditollimaksuvabalt võib importida ühenduse tolliterritooriumil organiseeritavatele rahvusvahelistele spordiüritustele kolmandatest riikidest saabuvatele inimestele või loomadele ettenähtud farmaatsiatooteid ulatuses, mis vastab nende vajadustele kogu sellel territooriumil viibimise aja jooksul.

## XVII PEATÜKK

**Kaup heategevus- või abiühingutele: pimedatele ja teistele puuetega inimestele ettenähtud esemed**

## A. Üldistel eesmärkidel

## Artikkel 61

1. Kui artiklitest 63 ja 64 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa niivõrd, kui see ei põhjusta kuritarvitamist ega konkurentsi olulist moonutamist:

- a) riigiasutuse imporditav või muu pädeva asutuse tunnustatud heategevus- või abiühingu imporditav esmatarbekaup tasuta jagamiseks puudustkannatavatele isikutele;
- b) väljaspool ühenduse tolliterritooriumi asuva isiku või ühingu poolt ilma kaubandusliku eesmärgita riigiasutusele või muule pädeva asutuse tunnustatud heategevus- või abiühingule tasuta saadetav mis tahes kaup, mida kasutatakse heategevusüritustel vahendite kogumiseks puudustkannatavatele isikutele;

- c) kolmandas riigis asuva isiku või väljaspool ühenduse tolliterritooriumi asutatud ühingu poolt ilma kaubandusliku eesmärgita riigiasutusele või muule pädeva asutuse tunnustatud heategevus- või abiühingule tasuta saadetavad seadmed ja kontoritarbed, mida kasutatakse üksnes nende tegevuses või heategevuslike või abistamisesmärkide saavutamiseks.

2. Lõike 1 punkti a kohaldamisel tähendab „esmatarbekaup” kaupa, mida on vaja inimese esmavajaduste rahuldamiseks, näiteks toit, ravimid, rõivad ja voodipesu.

## Artikkel 62

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

- a) alkoholitooted;
- b) tubakas ja tubakatooted;
- c) kohv ja tee;
- d) mootorsõidukid, välja arvatud kiirabiautod.

## Artikkel 63

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes asutuse või ühingu suhtes, kelle raamatupidamine võimaldab pädeval asutusel tema tegevust kontrollida ja kes annab kõik vajalikud tagatised.

## Artikkel 64

1. Asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, ei tohi artiklis 61 osutatud kaupa ja seadmeid ilma pädevale asutusele ette teatamata tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada muudel kui selle artikli lõike 1 punktides a ja b sätestatud eesmärkidel.

2. Kui kaup või seadmed antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklite 61 ja 63 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et viimane kasutab kaupa ja seadmeid sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktepteeritud tolliväärtusele.

*Artikkel 65*

1. Artiklis 61 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kavatseb kasutada tollimaksuvabalt imporditud kaupa ja seadmeid muul eesmärgil, kui on ette nähtud nimetatud artiklis, teatab sellest pädevale asutusele.

2. Kaubalt ja seadmetelt, mis jäävad asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, tuleb tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt kauba ja seadmete liigile ning pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab kaupa ja seadmeid muudel kui artiklis 61 sätestatud eesmärkidel, tuleb kaubalt ja seadmetelt tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt kauba ja seadmete liigile ning pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

**B. Puuetega isikutele***1. Pimedatele ettenähtud esemed**Artikkel 66*

Imporditollimaksuvabalt võib importida III lisas loetletud esemeid, mis on kavandatud pimedate haridus-, teadus- või kultuurielu edendamiseks.

*Artikkel 67*

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida IV lisas loetletud esemeid, mis on kavandatud pimedate haridus-, teadus- või kultuurielu edendamiseks, kui neid impordib:

- a) pime isiklikuks kasutamiseks või
- b) pimedate hariduse või abistamisega seotud asutus või ühing, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kõnealuste esemete varuosade, osiste või manuste suhtes ja nimetatud esemete hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks kasutatavate tööriistade suhtes, tingimusel et sellised varuosad, osised, manused või tööriistad imporditakse samal ajal kui nimetatud esemed või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks

teha, et nad on ette nähtud varem tollimaksuvabalt imporditud esemete jaoks või esemete jaoks, mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist kõnealuste varuosade, osiste, manuste või tööriistade suhtes.

*2. Teistele puuetega isikutele ettenähtud esemed**Artikkel 68*

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida füüsilise või vaimse puudega isikute (välja arvatud pimedad) koolituse, tööhõive või sotsiaalolude parandamiseks kavandatud esemeid, kui neid impordib:

- a) puuetega isik isiklikuks kasutamiseks või
- b) puuetega isikute hariduse või abistamisega seotud asutus või ühing, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kõnealuste esemete varuosade, osiste või manuste suhtes ja nimetatud esemete hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks kasutatavate tööriistade suhtes, tingimusel et sellised varuosad, osised, manused või tööriistad imporditakse samal ajal kui nimetatud esemed või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud varem tollimaksuvabalt imporditud esemete jaoks või esemete jaoks, mille suhtes kohaldatakse maksuvabastust ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist kõnealuste varuosade, osiste, manuste või tööriistade suhtes.

*Artikkel 69*

Vajaduse korral võib teatavate esemete suhtes määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 247a osutatud korras maksuvabastust mitte kohaldada, kui leitakse, et selliste esemete tollimaksuvaba import kahjustab ühenduse tööstuse huve asjaomases tootmissektoris.

*3. Ühissätted**Artikkel 70*

Pimedad ja teised puuetega isikud võivad isiklikuks kasutamiseks ettenähtud esemeid artikli 67 esimese lõigu punkti a ja artikli 68 lõike 1 punkti a alusel maksuvabalt importida tingimusel, et liikmesriikides kehtivad õigusaktid võimaldavad asjaomasel isikul tõendada oma staatust pimedana või puudega isikuna, kelle suhtes kohaldatakse sellist maksuvabastust.

*Artikkel 71*

1. Artiklites 67 ja 68 osutatud isikute poolt tollimaksuvabalt imporditud esemeid ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse isikule, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklite 67 ja 68 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et isik, asutus või ühing kasutab eset sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba või seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

*Artikkel 72*

1. Esemel, mille on importinud asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklites 67 ja 68 ettenähtud tingimustel, võib sama asutus või ühing tollimaksu tasumata mittetuluslikul alusel tasuta või tasu eest kasutada anda või võõrandada pimedatele ja teistele puuetega isikutele, kelle eest ta hoolt kannab.

2. Pädevale asutusele ette teatamata võib tasuta või tasu eest kasutada anda või võõrandada ainult lõikes 1 sätestatud tingimustel.

Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse isikule, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 67 lõike 1 või artikli 68 lõike 1 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et isik, asutus või ühing kasutab eset sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba või seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

*Artikkel 73*

1. Artiklites 67 ja 68 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam tollimaksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kes katseb kasutada tollimaksuvabalt imporditud esemeid muul eesmärgil, kui on ette nähtud nendes artiklites, teatab sellest pädevale asutusele.

2. Sellise asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, jäävatelt esemetelt tuleb tasuta asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab esemeid muudel kui artiklites 67 ja 68 sätestatud eesmärkidel, tuleb neilt esemetelt tasuta asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

**C. Katastroofiohvrite heaks***Artikkel 74*

1. Kui artiklites 75–80 ei tulene teisiti, võib pädeva asutuse tunnustatud riigiasutus või muu heategevusühing imporditollimaksuvabalt importida kaupa, mis on ette nähtud:

- a) tasuta jagamiseks ühe või mitme liikmesriigi territooriumi mõjutava katastroofi ohvritele;
- b) sellise katastroofi ohvritele tasuta kasutada andmiseks nii, et see jääb kõnealuse asutuse või ühingu omandusse.

2. Lõikes 1 osutatud juhul kohaldatakse samadel tingimustel maksuvabastust ka kauba suhtes, mida abiüksused impordivad vabasse ringlusse lubamiseks oma vajaduste rahuldamiseks abistamistegevuse ajal.

*Artikkel 75*

Katastroofipiirkondade ülesehitamiseks ettenähtud materjalide ja seadmete suhtes maksuvabastust ei kohaldata.

*Artikkel 76*

Maksuvabastuse kohaldamise eelduseks on otsus, mille komisjon teeb ühe või mitme asjaomase liikmesriigi taotluse alusel kiirmenetluse korras, mis hõlmab teiste liikmesriikidega konsulteerimist. Selle otsusega sätestatakse vajaduse korral maksuvabastuse ulatus ja tingimused.

Oodates teatist komisjoni otsuse kohta, võivad katastroofist mõjutatud liikmesriigid anda loa peatada artiklis 74 kirjeldatud eesmärkidel imporditavalt kaubalt imporditollimaksude tasumine, tingimusel et importiv asutus või ühing kohustub need tollimaksud tasuma, kui maksuvabastust ei kohaldata.

### Artikkel 77

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes selle asutuse või ühingu suhtes, kelle raamatupidamine võimaldab pädeval asutusel tema tegevust kontrollida ja kes annab kõik vajalikud tagatised.

### Artikkel 78

1. Asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, ei tohi artikli 74 lõikes 1 osutatud kaupa ilma pädevale asutusele ette teatamata tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada muudel kui selles artiklis ettenähtud tingimustel.

2. Kui kaup antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 74 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab kaupa sellise maksuvabastuse aluseks olevale eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

### Artikkel 79

1. Artikli 74 lõike 1 punktis b osutatud kaupa ei tohi ilma pädevale asutusele ette teatamata tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada, kui katastroofiohvid on selle kasutamise lõpetanud.

2. Kui kaup antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 74 alusel või, kui see on asjakohane, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 61 lõike 1 punkti a alusel, siis kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et selline asutus või ühing kasutab kaupa sellise maksuvabastuse aluseks olevale eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

### Artikkel 80

1. Artiklis 74 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kes katvab kasutada tollimaksuvabalt imporditud kaupa muul eesmärgil, kui on ette nähtud selles artiklis, teatab sellest pädevale asutusele.

2. Kui kaup jääb selle asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, kui kaup loovutatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 74 alusel või, kui see on asjakohane, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 61 lõike 1 punkti a alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab kõnealust kaupa sellise maksuvabastuse aluseks olevale eesmärgil. Muudel juhtudel tuleb sellelt kaubalt tasuta asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab kaupa muudel kui artiklis 74 sätestatud eesmärkidel, tuleb sellelt kaubalt tasuta asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

## XVIII PEATÜKK

### Teenetemärgid ja auhinnad

#### Artikkel 81

Kui asjaomane isik esitab pädevale asutusele piisavad tõendid ja tingimusel, et asjaomane tegevus ei ole kaubanduslikku laadi, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmisi esemeid:

- a) teenetemärgid, mille kolmanda riigi valitsus annab isikule, kelle alaline elukoht on ühenduse tolliterritooriumil;
- b) karikad, medalid ja muud sarnased sümboolse laadiga esemed, mis antakse kolmandas riigis isikule, kelle alaline elukoht on ühenduse tolliterritooriumil, et tunnustada tema tegevust sellistes valdkondades nagu kunst, teadus, sport ja riigiteenistus või et tunnustada tema teeneid teatud sündmuse puhul, ja mille see isik ise ühenduse tolliterritooriumile impordib;
- c) karikad, medalid ja muud sarnased sümboolse laadiga esemed, mille kolmandas riigis asuv asutus või isik annab tasuta selleks, et kinkida need ühenduse tolliterritooriumil punktis b osutatud eesmärkidel;
- d) sümboolse laadi ja piiratud väärtusega auhinnad, trofeed ja suveniirid, mis on ette nähtud ärikonverentsidel või muudel sarnastel rahvusvahelistel üritustel tasuta jagamiseks isikutele, kelle alaline elukoht on kolmandas riigis; nende laad, üksuseväärtus ega muud omadused ei tohi viidata sellele, et need on imporditud kaubanduslikul eesmärgil.

## XIX PEATÜKK

**Rahvusvaheliste suhetega seoses saadud kingitused**

## Artikkel 82

Ilma et see piiraks, kui see on asjakohane, artikli 41 kohaldamist ja kui artiklitest 83 ja 84 ei tulene teisiti, võib tollimaksuvabalt importida kaupa,

- a) mille impordib ühenduse tolliterritooriumile isik, kes on käinud kolmandas riigis ametlikul visiidil ja seoses selle visiidiga saanud selle võõrustavalt asutuselt kingituseks;
- b) mille impordib ühenduse tolliterritooriumile isik, kes tuleb ametlikule visiidile ühenduse tolliterritooriumile ja kavatses seoses selle visiidiga selle võõrustavale asutusele kinkida;
- c) mille saadab kingitusena sõpruse või hea tahte märgiks kolmandas riigis asuv asutus, avalik-õiguslik isik või avalikes huvides tegutsev ühing ühenduse tolliterritooriumil asuvale asutusele, avalik-õiguslikule isikule või avalikes huvides tegutsevale ühingule, kellel pädev asutus lubab selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

## Artikkel 83

Maksuvabastust ei kohaldata alkoholitoodete, tubaka ega tubakatoodete suhtes.

## Artikkel 84

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes järgmistel juhtudel:

- a) kingitavad esemed kingitakse juhtu;
- b) esemed ei viita oma laadilt, väärtuselt ega koguselt kaubanduslikule eesmärgile;
- c) esemeid ei kasutata kaubanduslikul eesmärgil.

## XX PEATÜKK

**Monarhide ja riigipeade kasutatav kaup**

## Artikkel 85

Pädeva asutuse ettenähtud piiranguid ja tingimusi arvestades võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

- a) kingitus valitsevale monarhile või riigipeale;

- b) kolmanda riigi valitseva monarhi või riigipea või teda ametlikult esindava isiku poolt tema ametliku visiidi ajal ühenduse tolliterritooriumil kasutatav või äratarvitav kaup. Liikmesriik, kuhu kaup imporditakse, võib maksuvabastuse eeldusena nõuda võrdväärset kohtlemist.

Esimese lõigu sätteid kehtivad ka isiku suhtes, kes kasutab rahvusvahelisel tasemel samasuguseid privileege kui valitsev monarh või riigipea.

## XXI PEATÜKK

**Kaubanduse edendamise eesmärgil imporditav kaup****A. Väikese väärtusega kaubanäidised**

## Artikkel 86

1. Ilma et see piiraks artikli 90 lõike 1 punkti a kohaldamist, võib imporditollimaksuvabalt importida väikese väärtusega kaubanäidiseid, mida võib kasutada üksnes nende esindatava kaubaliigi tellimuste saamiseks impordi eesmärgil ühenduse tolliterritooriumile.

2. Pädev asutus võib nõuda, et teatavad tooted tuleb maksuvabastuse kohaldamiseks muuta lõplikult kasutuskoõlbmatuks rebimise, augustamise või selge ja kustutamatu märgistusega või mis tahes muul viisil, tingimusel et see ei hävita näidise olemust.

3. Lõike 1 kohaldamisel tähendab „kaubanäidis“ kaubaliiki esindavat mis tahes toodet, mille välimus ja kogus sellise kvaliteediga või sellist liiki kauba kohta välistavad selle kasutamise muul eesmärgil kui tellimuse saamine.

**B. Reklaamtrükised ja -tooted**

## Artikkel 87

Kui artiklist 88 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida reklaamtrükiseid, näiteks katalooge, hinnakirju, kasutusjuhendeid ja brošüüre tingimusel, et need on seotud järgmisega:

- a) müügiks või tasu eest kasutada andmiseks ettenähtud kaubaga või
- b) pakutavate transpordi-, kommertskindlustustegevuse- või pangateenustega,

mida pakub või osutab väljaspool ühenduse tolliterritooriumi asuv isik.

## Artikkel 88

Artiklis 87 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes trüki-reklaami suhtes, mis vastab järgmistele tingimustele:

- a) reklaamtrükisele peab olema selgelt märgitud ettevõtte nimi, kes kaupa toodab, müüb või annab tasu eest kasutada või pakub reklaamtrükises osutatud teenuseid;

- b) iga saadeti peab sisaldama vaid ühte dokumenti või ühte koopiat igast dokumendist, kui see koosneb mitmest dokumendist; siiski kohaldatakse maksuvabastust mitut sama dokumendi koopiat sisaldava saadeti suhtes tingimusel, et selle brutokaal kokku ei ületa ühte kilogrammi;
- c) reklaamtrükis ei tohi kuuluda sama kaubasaatja poolt samale kaubasaajale saadetavasse segasaadetisse.

#### Artikkel 89

Imporditollimaksuvabalt võib importida olulise kaubandusliku väärtuseta reklaamtooteid, mille tarnija saadab oma klientidele tasuta ja mida saab kasutada üksnes reklaamiks.

#### C. Messil või muul sarnasel üritusel kasutatav või tarvitatav kaup

#### Artikkel 90

1. Kui artiklitest 91–94 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

- a) väljaspool ühenduse tolliterritooriumi toodetud kauba väike-näidised, mis on ette nähtud messiks või muuks sarnaseks ürituseks;
- b) kaup, mis on imporditud üksnes esitlemiseks või messil või muul sarnasel üritusel väljapandud väljaspool ühenduse tolliterritooriumi toodetud masinate või aparaatide esitlemiseks;
- c) mitmesugused väikese väärtusega materjalid, nagu näiteks värvid, lakid, tapeedid jm, mida kasutatakse messil või muul sarnasel üritusel kolmanda riigi esindaja ajutise esitluspaiga ehitamiseks, varustamiseks ja kaunistamiseks, mis pärast kasutamist hävitatakse;
- d) reklaamtrükised, kataloogid, prospektid, hinnakirjad, reklaamplakatid, illustreeritud või illustreerimata kalendrid, raamimata fotod ja muud esemed, mida tarnitakse tasuta väljaspool ühenduse tolliterritooriumi toodetud kauba reklaamimiseks ja mis pannakse välja messil või muul sarnasel üritusel.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendab „mess või muu sarnane üritus“:

- a) kaubandus-, tööstus-, põllumajandus- või käsitööstusnäitus, -messi, -esitlust või muud sarnast üritust;
- b) peamiselt heategevuslikul eesmärgil korraldatavat näitust või üritust;
- c) peamiselt teaduse, tehnika, käsitöö, kunsti, hariduse, kultuuri, spordi, religiooni, usukombetalituste, ametiühingutegevuse, turismi või rahvustevahelise üksteisemõistmise edendamise eesmärgil korraldatavat näitust või üritust;

- d) rahvusvaheliste organisatsioonide või ühingute esindajate kohtumist;
- e) ametlikku või mälestustseremooniat või -koosviimist;

välja arvatud kaubamajades või kaubandusruumides kolmandate riikide kauba müümiseks korraldatavad erinäitused.

#### Artikkel 91

Artikli 90 lõike 1 punktis a osutatud juhul kohaldatakse maksuvabastust üksnes näidiste suhtes,

- a) mis imporditakse sellisena tasuta kolmandast riigist või valmistatakse näitusel kolmandast riigist lahtiselt imporditud kaubast;
- b) mida jagatakse tasuta üksnes näituse publikule kasutamiseks või äratarvitamiseks;
- c) mis on määratletavad madala üksuseväärtusega reklaamnäidistena;
- d) mis ei ole kergesti turustatavad ja mille esitluspakend sisaldab vajadusel väiksema koguse asjaomast toodet kui sama toote tegelikult turul müüdiv väikseim kogus;
- e) mis tarvitatakse ära näituse ajal kohapeal, kui tegemist on toiduainete ja jookidega, mis ei ole pakendatud punktis d nimetatud viisil;
- f) mis oma koguväärtuse ja koguse poolest vastavad näituse laadi, külastajate arvu ja väljapanija osaluse ulatusele.

#### Artikkel 92

Artikli 90 lõike 1 punktis b osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes kauba suhtes, mis:

- a) tarvitatakse ära või hävitatakse näitusel ja
- b) mis oma koguväärtuse ja koguse poolest vastab näituse laadile, külastajate arvule ja väljapanija osaluse ulatusele.

#### Artikkel 93

Artikli 90 lõike 1 punktis d osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes reklaamtrükiste ja -toodete suhtes, mis:

- a) on ette nähtud üksnes näituse toimumise kohal publikule tasuta jagamiseks;
- b) oma koguväärtuse ja koguse poolest vastavad näituse laadile, külastajate arvule ja väljapanija osaluse ulatusele.



*Artikkel 94*

Artikli 90 lõike 1 punktides a ja b osutatud maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

- a) alkoholitooted;
- b) tubakas ja tubakatooted;
- c) tahke-, vedel- ja gaasikütus.

*XXII PEATÜKK***Uuringute, analüüside või katsete tegemiseks imporditav kaup***Artikkel 95*

Kui artiklitest 96–101 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida kaupa, millega tehakse uuringuid, analüüse või katseid, et määrata kindlaks selle koostis, kvaliteet või muud tehnilised omadused teabe saamise või tööstus- või kaubandusuringute eesmärgil.

*Artikkel 96*

Ilma et see piiraks artikli 99 kohaldamist, kohaldatakse artiklis 95 osutatud maksuvabastust üksnes tingimusel, et kaup, millega tehakse uuringuid, analüüse või katseid, kasutatakse täielikult ära või hävitatakse uuringute, analüüside või katsete ajal.

*Artikkel 97*

Maksuvabastust ei kohaldata kauba suhtes, mida kasutatakse müügi edendamiseks ettenähtud uuringutes, analüüsidest või katsetes.

*Artikkel 98*

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes kaubakoguse suhtes, mis on tingimata vajalik kauba importimise eesmärgi saavutamiseks. Pädev asutus määrab selle koguse iga kord eraldi kõnealust eesmärki arvestades.

*Artikkel 99*

1. Artiklis 95 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kauba suhtes, mida uuringute, analüüside või katsete käigus täielikult ära ei kasutata ega hävitata, tingimusel et järelejäänud tooted pädeva asutuse nõusolekul ja järelevalve all:

- a) hävitatakse täielikult või muudetakse pärast uuringuid, analüüse või katseid kaubanduslikult väärtusetuks,
- b) loovutatakse tasuta riigile, kui siseriiklik õigus seda võimaldab või
- c) eksporditakse piisavalt põhjendatud asjaoludel ühenduse tolliterritooriumilt.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendavad „järelejäänud tooted” uuringutel, analüüsidel või katsetel saadud tooteid või tegelikult kasutamata jäänud kaupa.

*Artikkel 100*

Välja arvatud artikli 99 lõike 1 kohaldamisel tuleb artiklis 95 osutatud uuringutest, analüüsidest või katsetest järelejäänud toodetelt tasuta asjakohased imporditollimaksud määrata alusel, mis kehtib uuringute, analüüside või katsete lõpetamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Huvitatud osapool võib siiski pädeva asutuse nõusolekul ja järelevalve all muuta järelejäänud tooted jäätmeteks või jääkideks. Sel juhul kohaldatakse jäätmeteks või jääkideks muutmise ajal kehtivat selliste jäätmete ja jääkide imporditollimaksu.

*Artikkel 101*

Pädev asutus määrab kindlaks tähtaja, mille jooksul tuleb uurinud, analüüsid või katsed lõpuni viia, ning haldusformaalsused, mis tuleb täita tagamaks, et kaupa kasutatakse ettenähtud eesmärgil.

*XXIII PEATÜKK***Kaubasaadetised autoriõiguse või tööstus- ja kaubandusomandit kaitsvatele ühingutele***Artikkel 102*

Imporditollimaksuvabalt võib importida kaubamärke, mudeleid või jooniseid ning nende juurde kuuluvaid dokumente, samuti leiutiste patenditaotlusi või muid sarnaseid dokumente, mis on ette nähtud esitamiseks autoriõigusi või tööstus- ja kaubandusomandit kaitsvale pädevale organile.

*XXIV PEATÜKK***Turismialane kirjandus***Artikkel 103*

Ilma et see piiraks artiklite 42–50 kohaldamist, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

- a) dokumendid (reklaamlehed, brošüürid, raamatud, ajakirjad, reisijuhid, raamitud või raamimata plakatid, raamimata fotod ja fotosuurendused, illustreeritud või illustreerimata kaardid, aknatranspandid ja illustreeritud kalendrid), mis on ette nähtud tasuta jagamiseks ja mille peamine eesmärk on suunata üldsust külastama välisriike, eriti selleks, et osaleda kultuuri-, turismi-, spordi-, religiooni-, kaubandus- või ametialastel kohtumistel või üritustel, tingimusel et selline kirjandus sisaldab kõige rohkem 25 % kaubanduslikku reklaami, välja arvatud ühenduse firmade ärireklaam, ja et selle turismi edendamise eesmärk on ilmne;

- b) ametlike turismibüroode poolt või järelevalve all avaldatavad välisriikide hotellide nimekirjad ja aastaraamatud ning välisriikides kasutatavad transporditeenuste sõiduplaanid, kui sellised trükised on ette nähtud tasuta jagamiseks ja sisaldavad kõige rohkem 25 % kaubanduslikku reklaami, välja arvatud ühenduse firmade ärireklaam;
- c) riikide ametlike turismiesinduste volitatud esindajatele või agentidele saadetav teabematerjal, mis ei ole ette nähtud levitamiseks, nimelt aastaraamatud, telefoni- ja telefaksiteatmikud, hotellinimekirjad, messikataloogid, väikese väärtusega näidised käsitöökaupadest ning trükised muuseumide, ülikoolide, kuurortide ja muude sarnaste asutuste kohta.

## XXV PEATÜKK

**Mitmesugused dokumendid ja esemed**

## Artikkel 104

Imporditollimaksuvabalt võib importida järgmist kaupa:

- a) liikmesriikide avalike teenuste osutajatele tasuta saadetavad dokumendid;
- b) välisriikide valitsuste ja ametlike rahvusvaheliste organite trükised, mis on ette nähtud tasuta levitamiseks;
- c) kolmandas riigis asuva organi korraldatavateks valimisteks vajalikud hääletussedelid;
- d) liikmesriikide kohtutele või teistele ametlikele asutustele tõendina või muul sarnasel eesmärgil esitatavad esemed;
- e) avalike teenuste osutajate või pangandusasutuste tavalise teabevahetuse käigus saadetavad allkirjanäidised ja allkirju käsitlevad trükitud ringkirjad;
- f) liikmesriikide keskpankadele saadetavad ametlikud trükitooted;
- g) kolmandas riigis asuva äriühingu koostatavad aruanded, tegevusaruanded, teated, prospektid, märkimisteaded ja muud dokumendid, mis saadetakse selliste äriühingute väärtpaberite esitajatele või märkijatele;
- h) adressaadile tasuta saadetavad teabe edastamiseks kasutatavad salvestisekandjad (perfokaardid, helisalvestised, mikrofilmid jne), niivõrd kui tollimaksuvaba import ei põhjusta kuritarvitamist ega konkurentsi olulist moonutamist;
- i) rahvusvahelistel kohtumistel, konverentsidel või kongressidel kasutatavad toimikud, arhiividokumendid, vormid ja muud dokumendid ning selliste kokkusaamiste aruanded;
- j) plaanid, tehnilised joonised, kopeerjoonised, kirjeldused ja muud sarnased dokumendid, mis imporditakse tellimuse saamiseks kolmandast riigist või selle täitmiseks kolmandas riigis või osalemiseks ühenduse tolliterritooriumil peetaval võistlusel;
- k) kolmanda riigi institutsiooni poolt ühenduse tolliterritooriumil korraldataval uuringul kasutatavad dokumendid;
- l) sõidukite või kauba rahvusvahelises liikumises rahvusvaheliste konventsioonide raames ametliku dokumendina kasutatavad vormid;
- m) ühenduse tolliterritooriumil asutatud reisibüroole kolmandas riigis asuva veo või hotellindusettevõtte poolt saadetavad vormid, sildid, piletid ja muud sarnased dokumendid;
- n) vormid ja piletid, lastikirjad, teekonnalehed ja muud kasutatud kaubandus- või ametlikud dokumendid;
- o) kolmanda riigi või rahvusvahelise asutuse ametlikud vormid ja rahvusvaheliste standarditele vastavad trükitooted, mille kolmanda riigi ühing saadab levitamiseks asjaomasele ühenduse tolliterritooriumil asuval ühingule;
- p) pressiagentuuridele ja ajalehtede või ajakirjade kirjastajatele saadetavad fotod, diapositiivid ja fotode klišeed, tiitritega või ilma;
- q) maksumärgid ja muud sarnased märgid, mis tõendavad maksude maksmist kolmandas riigis.

## XXVI PEATÜKK

**Abimaterjalid, mida kasutatakse laadimiseks ja kaitsmiseks veo ajal**

## Artikkel 105

Imporditollimaksuvabalt võib importida mitmesuguseid materjale, nagu näiteks köied, õled, kangas, paber ja papp, puit ja plastmass, mida kasutatakse kauba laadimiseks ja kaitsmiseks – sealhulgas kuumuse eest – veo ajal kolmandast riigist ühenduse tolliterritooriumile ning mida tavaliselt ei taaskasutata.

## XXVII PEATÜKK

**Loomadele nende veo ajaks ettenähtud aluspõhk ja sööt**

## Artikkel 106

Imporditollimaksuvabalt võib importida mis tahes aluspõhku ja sööta, mis pannakse loomade kolmandast riigist ühenduse tolliterritooriumile vedamiseks kasutatavale veovahendile ja mis on ette nähtud veo ajal loomadele jagamiseks.

## XXVIII PEATÜKK

**Maamootorsõidukis või esikonteineris olev kütus ja määrdeained**

## Artikkel 107

1. Kui artiklitest 108, 109 ja 110 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

a) kütus, mis on ühenduse tolliterritooriumile saabuva:

— era- või kommerts-mootorsõiduki või mootorratta või

— erikonteineri

standardses kütusepaagis;

b) eramootorsõiduki või mootorratta kaasaskantavas paagis olev kütus kõige rohkem 10 liitrit ühe sõiduki kohta,

ilma et see piiraks kütuse omamist ja vedu käsitlevate siseriiklike õigusaktide kohaldamist.

2. Lõike 1 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „kommerts-mootorsõiduk” – mis tahes maantee-mootorsõiduk (sealhulgas haagisega või haagiseta traktorid), mis oma konstruktsioonilt ja varustuselt on ette nähtud ja kasutatav selleks, et tasu eest või tasuta vedada:

— rohkem kui üheksat inimest, sealhulgas juht;

— kaupa;

ning mis tahes eriotstarbeks, välja arvatud vedu, ettenähtud maanteesõiduk;

b) „eramootorsõiduk” – punktis a ettenähtud määratlusega hõlmamata mis tahes mootorsõiduk;

c) „standardne kütusepaak”:

— tootja poolt igale kõnealuse sõidukiga sama liiki mootorsõidukile püsivalt paigaldatud paak, mille püsiv paigaldus võimaldab kasutada kütust vahetult nii edasiliikumiseks kui ka vajaduse korral jahutussüsteemi või muu süsteemi kasutamiseks veo ajal;

— mootorsõidukile paigaldatud gaasipaaki, mis on ette nähtud gaasi vahetuks kasutamiseks kütusena, ja paaki, mis on paigaldatud sõiduki varustusse kuuluva muu süsteemi jaoks;

— tootja poolt iga kõnealuse konteineriga sama liiki konteineriga püsivalt ühendatud paak, mille püsiv paigaldus võimaldab kasutada kütust vahetult jahutussüsteemi või erikonteineri varustusse kuuluva muu süsteemi tööks veo ajal;

d) „erikonteiner” – mis tahes konteiner, millesse on paigaldatud jahutus-, hapnikuga varustamise, soojusisolatsiooni- või muu süsteemi eriparatuur.

## Artikkel 108

Liikmesriigid võivad maksuvabastuse kohaldamist kommerts-mootorsõiduki või erikonteineri standardses paagis oleva kütuse suhtes piirata kuni 200 liitrini ühe sõiduki, ühe erikonteineri ja ühe teekonna kohta.

## Artikkel 109

1. Liikmesriigid võivad piirata tollimaksuvaba kütuse kogust:

a) rahvusvahelise veoga seotud kommerts-mootorsõiduki puhul, kui selle sihtkoht on liikmesriigi piirialal linnulennult kõige rohkem 25 kilomeetri kaugusel piirist, tingimusel et vedaja on isik, kelle elukoht on piirialal;

b) eramootorsõiduki puhul, mis kuulub isikule, kelle elukoht on piirneval piirialal.

2. Lõike 1 punkti b tähenduses on „piiriala” ala, mis linnulennult ei ulatu kaugemale kui 15 kilomeetrit liikmesriigi piirist ja mis hõlmab kohalike haldusüksusi, mille territooriumist asub osa piiriala sees. Liikmesriigid võivad ette näha erandid sellest sättest.

## Artikkel 110

1. Kütust, mis on artiklite 107, 108 ja 109 alusel imporditud tollimaksuvabalt, ei tohi kasutada muus sõidukis kui see, millega kütus imporditi, kütust ei tohi sellest sõidukist välja võtta ega laadustada, välja arvatud kõnealusele sõidukile vajaliku remondi ajal, ning isik, kelle suhtes maksuvabastust kohaldatakse, ei tohi seda tasu eest ega tasuta üle anda.

2. Kui lõikes 1 sätestatud ei järgita, tuleb kõnealustelt toodetelt tasuda imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib järgimata jätmise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

## Artikkel 111

Artiklis 107 osutatud maksuvabastust kohaldatakse ka mootorsõidukis olevate ja kõnealuse veo ajal selle normaalseks tööks vajalike määrdeainete suhtes.

## XXIX PEATÜKK

**Sõjaohvrite mälestusmärkide ja surnuaedade rajamiseks, hooldamiseks ja kaunistamiseks ettenähtud materjalid**

## Artikkel 112

Pädevalt asutuselt selleks loa saanud ühingud võivad imporditollimaksuvabalt importida mis tahes kaupa, mida kasutatakse ühenduse tolliterritooriumile maetud kolmandate riikide sõjaohvrite surnuaedade ja haudade ning mälestusmärkide rajamiseks, hooldamiseks või kaunistamiseks.

## XXX PEATÜKK

**Kirstud, urnid ja matusekaunistused**

## Artikkel 113

Imporditollimaksuvabalt võib importida järgmist kaupa:

- a) surnukeha sisaldavad kirstud ja surnu tuhka sisaldavad urnid, samuti nendega tavaliselt kaasas olevad lilled, pärjad ja muud kaunistused;
- b) kolmandas riigis elavate, ühenduse tolliterritooriumil toimuvatel matustel osalevate või ühenduse tolliterritooriumil asuvate haudade kaunistamiseks saabunud isikute toodud lilled, pärjad ja muud kaunistused, tingimusel et nende laad ega kogus ei viita kaubanduslikule eesmärgile.

## III JAOTIS

**EKSPORDITOLLIMAKSUVABASTUS**

## I PEATÜKK

**Väikese väärtusega saadetised**

## Artikkel 114

Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida kaubasaajale kirjaga või postipakiga lähetatavaid saadetisi, milles sisalduva kauba koguväärtus ei ületa 10 eurot.

## II PEATÜKK

**Põllumajandusliku tegevuse ühendusest kolmandasse riiki üleviimisel eksporditavad koduloomad**

## Artikkel 115

1. Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida koduloomi, kes kuuluvad sellise põllumajandusettevõtte karja hulka, mille tegevus ühenduse tolliterritooriumil lõpetatakse ja viiakse üle kolmandasse riiki.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes sellise arvu koduloomade suhtes, mis vastab põllumajandusettevõtete laadile ja suurusele.

## III PEATÜKK

**Tooted, mille põllumajandusootja on saanud ühenduses asuvalt kinnisomandilt**

## Artikkel 116

1. Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida taimekasvatuse või loomakasvatussaadusi, mis on saadud kolmanda riigiga külgnevalt ühenduse tolliterritooriumil asuvalt kinnisomandilt, mida omaniku või rentnikuna harib isik, kelle põhitegevuskoht asub ühenduse tolliterritooriumiga külgnevas kolmandas riigis.

2. Lõike 1 sätete kohaldamiseks peavad koduloomadelt saadavad saadused pärinema kõnealuse kolmanda riigi loomadelt või vabasse ringlusse lubamise sealsetele nõuetele vastavate loomadelt.

## Artikkel 117

Artikli 116 lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mida ei ole töödeldud muul viisil kui tavaline töötlemine saagikoristuse või tootmise järel.

## Artikkel 118

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mis tuuakse kõnealusesse kolmandasse riiki põllumajandusootja poolt või nimel.

## IV PEATÜKK

**Seemned, mille põllumajandusootja ekspordib kolmandas riigis asuval kinnisomandil kasutamiseks**

## Artikkel 119

Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida seemneid, mis on ettenähtud kasutamiseks ühenduse tolliterritooriumiga külgneval kolmandas riigis asuval kinnisomandil, mida omaniku või rentnikuna harib isik, kelle põhitegevuskoht asub nimetatud tolliterritooriumil kõnealuse kolmanda riigi vahetus läheduses.

## Artikkel 120

Artiklis 119 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes sellise koguse seemnete suhtes, mis on selle kinnisomandi jaoks vajalik.

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes seemnete suhtes, mis eksporditakse põllumajandusootja poolt või nimel otse ühenduse tolliterritooriumilt.

## V PEATÜKK

## Artikkel 126

**Loomadega nende eksportimise ajal kaasas olev sööt**

## Artikkel 121

Eksportitollimaksuvabalt võib eksportida mis tahes sööta, mis pannakse loomade vedamiseks ühenduse tolliterritooriumilt kolmandasse riiki kasutatavale veovahendile ja mis on ette nähtud nimetatud loomadele veo ajal jagamiseks.

## IV JAOTIS

**ÜLD- JA LÕPPSÄTTED**

## Artikkel 122

1. Kui lõikest 2 ei tulene teisiti, kohaldatakse II jaotist nii vabasse ringlusse deklareeritud otse kolmandast riigist saabuva kauba suhtes kui ka sellise kauba suhtes, mis on deklareeritud vabasse ringlusse pärast teise tolliprotseduuri kohaldamist.

2. Need juhud, millal pärast teise tolliprotseduuri kohaldamist vabasse ringlusse deklareeritud kaupa ei lubata tollimaksuvabalt importida, määratakse kindlaks määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 247a osutatud korras.

3. Kaupade suhtes, mida võib vastavalt käesolevale määrusele importida tollimaksuvabalt, ei kohaldata asutamislepingu artikli 133 alusel vastu võetud meetmete kohaseid koguselisi piiranguid.

## Artikkel 123

Kui imporditollimaksuvabastuse kohaldamine sõltub sellest, millisel viisil kaubasaaja kaupa kasutab, võib maksuvabastust kohaldada üksnes selle liikmesriigi pädev asutus, kelle territooriumil nimetatud kaupa sellel viisil kasutatakse.

## Artikkel 124

Liikmesriikide pädevad asutused võtavad vajalikke meetmeid tagamaks, et vabasse ringlusse suunatud kaupa, mille suhtes imporditollimaksuvabastuse kohaldamine sõltub sellest, millisel viisil kaubasaaja kaupa kasutab, ei kasutataks muul eesmärgil ilma asjakohaseid imporditollimaksu tasumata, kui teistsugune kasutus ei ole kooskõlas käesolevas määruses sätestatud tingimustega.

## Artikkel 125

Kui sama isiku suhtes saab käesoleva määruse eri sätete alusel kohaldada samal ajal nii impordi kui ka eksportitollimaksuvabastust, kohaldatakse kõnealuseid sätteid rööbiti.

Kui käesoleva määrusega nähakse ette, et maksuvabastuse kohaldamise eelduseks on teatavate tingimuste täitmine, esitab asjaomane isik pädevale asutusele tõendid, et tingimused on täidetud.

## Artikkel 127

Kui impordi- või eksportitollimaksuvabastust kohaldatakse üksnes teatud eelkõige summa piires, võivad liikmesriigid summa, mis on saadud eurodes väljendatud summa konverteerimisel omavääringusse, ümardada suuremaks või väiksemaks.

Liikmesriigid võivad ka jätta eurodes väljendatud summa omavääringusse muutmata, kui määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 18 lõikes 2 ettenähtud iga-aastase korrigeerimise ajal muutub omavääringusse väljendatud summa enne esimeses lõigus ettenähtud ümardamist konverteerimise tõttu vähem kui 5 % või väheneb.

## Artikkel 128

1. Käesoleva määruse sätteid ei takista liikmesriikidel:
  - a) kohaldada maksuvabastust 18. aprilli 1961. aasta diplomaatiliste suhete Viini konventsiooni, 24. aprilli 1963. aasta konsulaarsuhete Viini konventsiooni või 16. detsembri 1969. aasta erimissioonide New Yorgi konventsiooni alusel;
  - b) kohaldada maksuvabastust rahvusvaheliste kokkulepete või peakorterilepingute alusel, mille lepinguosaliseks on kas kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon, antud tavapärase privileegide alusel, sealhulgas maksuvabastuse kohaldamine seoses rahvusvaheliste kohtumistega;
  - c) kohaldada maksuvabastust kõikide liikmesriikide sõlmitud rahvusvaheliste kokkulepetega seoses antud tavapärase privileegide ja immunitetide alusel, millega rahvusvahelise õiguse alusel asutatakse kultuuri või teadusasutus või -ühing;
  - d) kohaldada maksuvabastust kolmandate riikidega sõlmitud kultuuri-, teadus- või tehnikalaase koostöö kokkulepetega seoses antud privileegide ja immunitetide alusel;
  - e) kohaldada erijuhul maksuvabastust kolmandate riikidega sõlmitud kokkulepete alusel, millega nähakse ette inimeste või keskkonna kaitse ühismeetmed;
  - f) kohaldada erijuhul maksuvabastust külgnevate kolmandate riikidega sõlmitud kokkulepete alusel, mida õigustab piirialade kaubanduse laad kõnealuste riikidega;
  - g) kohaldada maksuvabastust selliste vastastikkusel põhinevate kokkulepete alusel, mis on sõlmitud selliste kolmandate riikidega, kes on rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni (Chicago, 1944) lepinguosalised, et rakendada kõnealuse konventsiooni (kaheksas väljaanne, juuli 1980) 9. lisa soovituslikke tavasid 4.42 ja 4.44.

2. Kui rahvusvahelise konventsiooniga, mis ei ole hõlmatud lõikega 1 ja millele liikmesriik kavatses alla kirjutada, nähakse ette maksuvabastuse kohaldamine, siis esitab liikmesriik komisjonile taotluse sellise maksuvabastuse kohaldamiseks, andes komisjonile kogu vajaliku teabe.

Sellise taotluse kohta tehakse otsus määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 247a osutatud korras.

3. Lõikes 2 osutatud teabe esitamist ei nõuta, kui kõnealuse rahvusvahelise konventsiooniga nähakse ette sellise maksuvabastuse kohaldamine, mis ei ületa ühenduse õigusaktide alusel määratud piirmäärasid.

#### Artikkel 129

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile tollialastest sätetest, mis sisalduvad sellistes pärast 26. aprilli 1983 sõlmitud rahvusvahelistes konventsioonides ja kokkulepetes, mis on hõlmatud artikli 128 lõike 1 punktidega b, c, d, e, f ja g ning lõikega 3.

2. Komisjon edastab teistele liikmesriikidele talle vastavalt lõikele 1 teatatud konventsioonide ja kokkulepete teksti.

#### Artikkel 130

Käesoleva määruse sätteid ei välista, et:

- Kreeka säilitab Athose mäele antud eristaatuse, mis on tagatud Kreeka konstitutsiooni artikliga 105;
- Hispaania ja Prantsusmaa säilitavad kuni ühenduse ja Andorra vahelisi kaubandussuhteid reguleeriva korra jõustumiseni maksuvabastuse, mis tuleneb nende riikide ja Andorra vahel 13. juulil 1867 ning 22. ja 23. novembril 1867 sõlmitud konventsioonist;
- liikmesriigid säilitavad 210 euro ulatuses maksuvabastuse, mida nad kohaldavad 1. jaanuarist 1983 rahvusvahelise reisimisega seotud kaubalaevastiku meremeeste suhtes;
- Ühendkuningriik säilitab 16. augusti 1960. aasta Küprose Vabariigi asutamislepingust tulenevad maksusoodustused imporditud kaupade puhul, mis on ette nähtud kasutamiseks

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. november 2009

Nõukogu nimel  
eesistuja  
C. MALMSTRÖM

tema relvajõudude või nendega seotud tsiviilpersonali poolt või nende messide ja sööklate varustamiseks.

#### Artikkel 131

1. Kuni ühenduse sätete kehtestamiseni kõnealuses valdkonnas võivad liikmesriigid erijuhul kohaldada maksuvabastust rahvusvaheliste kokkulepete alusel liikmesriigi territooriumil paiknevate, kuid mitte selle lipu all teenivate relvajõudude suhtes.

2. Kuni ühenduse sätete kehtestamiseni kõnealuses valdkonnas ei välista käesolev määrus, et liikmesriigid säilitavad maksuvabastuse, mida kohaldatakse tööliste suhtes, kes tulevad tagasi kodumaale pärast seda, kui nad on oma ametiala tõttu elanud vähemalt kuus kuud väljaspool ühenduse tolliterritooriumi.

#### Artikkel 132

Käesoleva määruse kohaldamine ei piira:

- määrust (EMÜ) nr 2913/92;
- laevade, õhusõidukite ja rahvusvaheliste rongide kütuse- ja toiduvarusid käsitlevaid kehtivaid sätteid;
- teiste ühenduse õigusaktidega kehtestatud sätteid maksuvabastuse kohta.

#### Artikkel 133

Määrus (EMÜ) nr 918/83 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas V lisas esitatud vastavustabeliga.

#### Artikkel 134

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

## I LISA

## A. Raamatud, trükised ja dokumendid

CN-kood	Nimetus
3705	Valgustatud ja ilmutatud fotoplaadid ja filmid, v.a kinofilmid:
ex 3705 90 10	– mikrofilmid raamatutest, laste pildiraamatutest ja joonistus- või värvimisalbumitest, kooli töövihikutest, ristsõnaraamatutest, ajalehtedest ja ajakirjadest, trükitud mittekaubandusliku laadiga dokumentidest ja aruannetest, üksikillustratsioonidest, trükitud lehtedest ja raamatute väljaandmiseks ettenähtud reprotõmmistest;
ex 3705 10 00	– raamatute väljaandmiseks ettenähtud reprofilmid.
ex 3705 90 90	
4903 00 00	Laste pildiraamatud, joonistus- ja värvimisalbumid.
4905	Trükitud geograafilised, hüdrograafilised jms kaardid, sh atlased, seinakaardid, topograafilised plaanid ja gloobused:
	– muu:
ex 4905 99 00	-- muu:
	– kaardid, tabelid ja diagrammid sellistest teadusvaldkondadest nagu geoloogia, zooloogia, botaanika, mineraloogia, paleontoloogia, arheoloogia, etnoloogia, meteoroloogia, klimatoloogia ja geofüüsika.
ex 4906 00 00	Arhitektuursed, tööstusotstarbelised ning tehnilised plaanid ja joonised ning nende reproduktsioonid.
4911	Muu trükitud materjal, sh trükitud reproduktsioonid ja fotod:
4911 10	– ärireklaam, kaubakataloogid jms:
ex 4911 10 90	-- muu:
	– väljaspool Euroopa ühenduste territooriumi asuvate kirjastajate või raamatukaupmeeste müügiks pakutavate raamatute ja trükiste kataloogid;
	– haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga filmide, salvestiste vm audiovisuaalse materjali kataloogid;
	– turismireklaamplakatid ja -trükised, brošüürid, reisijuhid, söiduplaanid, voldikud jms trükised, illustreeritud või illustreerimata, sh eraettevõtete avaldatud trükised, millega soodustatakse reismist Euroopa ühenduste territooriumist väljapoole, sh selliste esemete mikrokoopiad;
	– bibliograafiline teabematerjal tasuta jagamiseks <sup>(1)</sup> ;
	– muu:
4911 99 00	-- muu:
	– raamatute väljaandmiseks ettenähtud üksikillustratsioonid, trükitud lehed ja reprotõmmised, sh nende mikrokoopiad <sup>(1)</sup> ;
	– mikrokoopiad raamatutest, laste pildiraamatutest ja joonistus- või värvimisalbumitest, kooli töövihikutest, ristsõnaraamatutest, ajalehtedest ja ajakirjadest ning mittekaubandusliku laadiga dokumentidest ja aruannetest <sup>(1)</sup> ;
	– trükised, millega soodustatakse õppima asumist Euroopa ühenduste territooriumist väljaspool, sh selliste trükiste mikrokoopiad <sup>(1)</sup> ;
	– meteoroloogilised ja geofüüsikalised diagrammid.
9023 00	Instrumentid, aparaadid ning mudelid, mida kasutatakse vaid demonstratsiooni otstarbel (näiteks koolitundides ja näitustel), muuks kasutuseks sobimatud:
ex 9023 00 80	– muu:
	– reljeftrükis kaardid ja tabelid sellistest teadusvaldkondadest nagu geoloogia, zooloogia, botaanika, mineraloogia, paleontoloogia, arheoloogia, etnoloogia, meteoroloogia, klimatoloogia ja geofüüsika.

<sup>(1)</sup> Tollimaksuvabastust ei kohaldata esemete suhtes, mille trükipinnast hõlmab reklaam rohkem kui 25 %. Turismireklaamiga seotud trükiste ja plakatite puhul kohaldatakse seda protsenti ainult kaubandusliku erareklaami suhtes.

**B. Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga audiovisuaalne materjal**

II lisa A osas loetletud esemed, mille on tootnud Ühendatud Rahvaste Organisatsioon või mõni selle allasutus.

---



## II LISA

## A. Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga audiovisuaalne materjal

CN-kood	Nimetus	Tollimaksuvabastust saav asutus või ühing
3704 00	Fotoplaadid, -filmid, -paber, -papp ja -tekstiil, valgustatud, ent ilmutamata:	Kõik ühinged (sealhulgas raadio- ja televisiooniühinged), asutused või liidud, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa seda kaupa tollimaksuvabalt vastu võtta.
ex 3704 00 10	– plaadid ja film:	
	– haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga kinofilmid, positiivid.	
ex 3705	Valgustatud ja ilmutatud fotoplaadid ja -filmid, v.a kinofilmid:	
	– haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga.	
3706	Valgustatud ja ilmutatud kinofilmid, heliribaga, heliribata või ainult heliribast koosnevad:	
3706 10	– laiusega alates 35 mm:	
	-- muu:	
ex 3706 10 99	--- muud positiivid:	
	– kinokroonikad (heliribaga või ilma), mis kirjeldavad importimise ajal uudise väärtusega sündmusi ja mida imporditakse kopeerimise eesmärgil iga teema kohta kuni kaks eksemplari;	
	– arhiivifilmid (heliribaga või ilma), mis on ette nähtud kasutamiseks koos kinokroonikaga;	
	– eriti lastele ja noortele sobivad meelelahutusfilmid;	
	– muud haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga filmid;	
3706 90	– muu:	
	-- muu:	
	--- muud positiivid:	
ex 3706 90 51	– kinokroonikad (heliribaga või ilma), mis kirjeldavad importimise ajal uudise väärtusega sündmusi ja mida imporditakse kopeerimise eesmärgil iga teema kohta kuni kaks eksemplari;	
ex 3706 90 91	– arhiivifilmid (heliribaga või ilma), mis on ette nähtud kasutamiseks koos kinokroonikaga;	
ex 3706 90 99	– eriti lastele ja noortele sobivad meelelahutusfilmid;	
	– muud haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga filmid.	
4911	Muu trükitud materjal, sh trükitud reproduktsioonid ja fotod:	
	– muu:	
4911 99 00	-- muu:	
	– mikrokaardid jm elektroonilise teabe hankimise ja dokumenteerimise teenistustes vajalikud haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga teabekandjad;	
	– üksnes demonstreerimiseks ja õpetamiseks ettenähtud seinakaardid.	

CN-kood	Nimetus	Tollimaksuvabastust saav asutus või ühing
ex 8523	Plaadid, linnid, pooljuht-säilmäluseadmed, kiipkaardid või muud heli- jms infokandjad, kas salvestistega või ilma, sh matriitsid ja vormid plaatide valmistamiseks, v.a grupi 37 tooted:  – haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga.	
ex 9023 00	Instrumentid, aparaadid ja mudelid, mida kasutatakse vaid demonstratsiooni otstarbel (näiteks koolitundides ja näitustel), muuks kasutuseks sobimatud:  – haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga maketid, mudelid ja seinakaardid, mis on ette nähtud üksnes demonstreerimiseks ja õpetamiseks;  – abstraktsete mõistete, nagu näiteks molekuli ehituse või matemaatilise valemi maketid ja mudelid.	
Mitmesugused	Hologrammid laserprojektsiooniks  Multimeediakomplektid  Programmeeritud õppematerjal, sealhulgas õppekomplektid koos vastava trükitud materjaliga.	

**B. Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga kollektsiooniobjektid ja kunstiteosed**

CN-kood	Nimetus	Tollimaksuvabastust saav asutus või ühing
Mitmesugused	Kollektsiooniobjektid ja kunstiteosed, mis ei ole ette nähtud müügiks.	Galeriid, muuseumid jm asutused, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa seda kaupa tollimaksuvabalt vastu võtta.

## III LISA

CN-kood	Nimetus
4911	Muu trükitud materjal, sh trükitud reproduktsioonid ja fotod:
4911 10	– ärireklaam, kaubakataloogid jms:
ex 4911 10 90	– muu:
	– reljeftrükis, pimedatele ja vaegnägijatele;
	– muu:
ex 4911 91 00	– kunstiteoste trükitud reproduktsioonid, graafilised lehed ja fotod:
	– reljeftrükis, pimedatele ja vaegnägijatele;
4911 99 00	– muu:
	– reljeftrükis, pimedatele ja vaegnägijatele.

## IV LISA

CN-kood	Nimetus
4802	Pinnakatteta paber ja papp kirjutamiseks, trükkimiseks või muudeks graafilisteks töödeks, perforimata perfokaardid ja erfolindimaterjal, rullides või ristkülikukujuliste (k.a ruut) lehtedena, mis tahes formaadis, v.a rubriigis 4801 või 4803 kirjeldatud paber; käsitsi valmistatud paber ja papp: <ul style="list-style-type: none"> <li>– muu paber ja papp, mis ei sisalda mehaanilisel või keemilis-mehaanilisel teel saadud kiude või sisaldab neid kaalult kuni 10 % kogu kiuisaldusest:</li> </ul>
ex 4802 55	-- kaaluga üle 40 g/m <sup>2</sup> , kuid alla 150 g/m <sup>2</sup> , rullides <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
ex 4802 56	-- massiga vähemalt 40 g/m <sup>2</sup> , kuid mitte üle 150 g/m <sup>2</sup> , lehtedena, mille ühe külje pikkus on kuni 435 mm ja teise külje pikkus kuni 297 mm, kui paber on kokku voltimata: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
ex 4802 57 00	-- muud, massiga vähemalt 40 g/m <sup>2</sup> , kuid mitte üle 150 g/m <sup>2</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
4802 58	-- kaaluga üle 150 g/m <sup>2</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> <li>– muu paber ja papp, mis sisaldab mehaanilisel või keemilis-mehaanilisel teel saadud kiude kaalult üle 10 % kogu kiuisaldusest:</li> </ul>
ex 4802 61	-- rullides:
ex 4802 61 80	--- muu: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
ex 4802 62 00	-- lehtedena, mille ühe külje pikkus on kuni 435 mm ja teise külje pikkus on kuni 297 mm, kui paber on kokku voltimata <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
ex 4802 69 00	-- muu: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
4805	Muu katmata paber ja papp, rullides või lehtedena, töödeldud mitte rohkem kui selle grupi märkuses 3 näidatud ulatuses: <ul style="list-style-type: none"> <li>– muu:</li> </ul>
ex 4805 91 00	-- massiga kuni 150 g/m <sup>2</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
ex 4805 92 00	-- massiga üle 150 g/m <sup>2</sup> , kuid alla 225 g/m <sup>2</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
4805 93	-- massiga vähemalt 225 g/m <sup>2</sup> :
ex 4805 93 80	--- muu: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber</li> </ul>
4823	Muu paber, papp, tselluloosvatt ja tsellulooskiudkangas, mõõtu või kindlakujuliseks lõigatud; muud pabermassist, paberist, papist, tselluloosvatist või tsellulooskiudkangast tooted: <ul style="list-style-type: none"> <li>– muu paber ja papp kirjutamiseks, trükkimiseks vm graafilisteks töödeks:</li> </ul>
4823 90	– muu:
ex 4823 90 40	-- paber ja papp kirjutamiseks, trükkimiseks vm graafilisteks töödeks: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Braille kirja paber.</li> </ul>

CN-kood	Nimetus
ex 6602 00 00	Jalutuskepid, toetuskepid, piitsad, ratsapiitsad jms: – valged kepid pimedatele ja vaegnägijatele
ex 8469	Kirjutusmasinad ning mälu- ja reproduktsiooniseadmetega kirjutusmasinad: – kohandatud pimedatele ja vaegnägijatele
ex 8471	Arvutid ja nende plokid; optilised ja magnetriiderid, seadmed kodeeritud andmete kirjutamiseks andmekandjatele ja mujal nimetamata seadmed selliste andmete töötlemiseks: – seadmed Braille kirjas materjali ja salvestatud materjali tootmiseks pimedatele
ex 8519	Helisalvestus- ja -taasesitusseadmed: – pimedatele ja vaegnägijatele kavandatud või kohandatud plaadimängijad ja kassettpleierid (pleierid)
ex 8523	Plaadid, linnid, pooljuht-säilmäluseadmed, kiipkaardid või muud heli- jms infokandjad, kas salvestistega või ilma, sh matriitsid ja vormid plaatide valmistamiseks, v.a grupi 37 tooted: – heliraamatud; – magnetlindid ja kassetid Braille kirjas raamatute ja heliraamatute tootmiseks
9013	Vedelkristallidel töötavad (v.a muudes rubriikides täpsemalt kirjeldatud) seadmed; laserid (v.a laserdiodid); mujal käesolevas grupis nimetamata optilised seadised ja instrumendid:
ex 9013 80	– muud seadmed, seadised ja instrumendid: – telepildisuurendid pimedatele ja vaegnägijatele
9021	Ortopeedilised abivahendid, sh kargud, kirurgilised rihmad ja sidemed; lahased jm abivahendid luumurdude raviks; proteesid; kuuldeaparaadid jms füüsilisi puudeid kompenseerivad abivahendid:
9021 90	– muu:
ex 9021 90 90	– – muu: – elektroonilised abivahendid pimedatele ja vaegnägijatele orienteerumiseks ja takistuste kindlakstegeviseks – telepildisuurendid pimedatele ja vaegnägijatele – elektroonilised lugemismasinad pimedatele ja vaegnägijatele
9023 00	Instrumendid, aparaadid ja mudelid, mida kasutatakse vaid demonstratsiooni otstarbel (näiteks koolitundides ja näitustel), muuks kasutuseks sobimatud:
ex 9023 00 80	– muu: – õppevahendid ja aparaadid, mis on kavandatud pimedatele ja vaegnägijatele
ex 9102	Käekellad, taskukellad jms kaasaskantavad kellad, sh stopperid, v.a rubriiki 9101 kuuluvad: – pimedate (Braille) kellad, mille korpus ei ole hinnalisest metallist
9504	Vahendid laua- jm meelelahutusmängudeks, mida mängitakse kinnistes ruumides, sh piljardilauad, kasiinode mängulauad, keegliradade automaatseadmed:
9504 90	– muu:
ex 9504 90 90	– – muu: – pimedatele ja vaegnägijatele kohandatud lauamängud ja lisaseadmed
Mitmesugused	Kõik muud tooted, mis on kavandatud pimedate ja vaegnägijate haridus-, teadus- või kultuurielu edendamiseks

## V LISA

## KEHTETUKS TUNNISTATUD MÄÄRUS KOOS MUUDATUSTE LOETELUGA

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 918/83  
(EÜT L 105, 23.4.1983, lk 1)

1985. aasta ühinemisakti I lisa punkt I.1 alapunkt e ja  
punkt I.17  
(EÜT L 302, 15.11.1985, lk 139)

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3822/85  
(EÜT L 370, 31.12.1985, lk 22)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3691/87  
(EÜT L 347, 11.12.1987, lk 8)

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1315/88  
(EÜT L 123, 17.5.1988, lk 2)

ainult artikkel 2

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 4235/88  
(EÜT L 373, 31.12.1988, lk 1)

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3357/91  
(EÜT L 318, 20.11.1991, lk 3)

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2913/92  
(EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1)

ainult artikli 252 lõige 1

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 355/94  
(EÜT L 46, 18.2.1994, lk 5)

1994. aasta ühinemisakti lisa I punkt XIII A.I.3  
(EÜT C 241, 29.8.1994, lk 274)

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1671/2000  
(EÜT L 193, 29.7.2000, lk 11)

2003. aasta ühinemisakti 3. protokolli lisa I osa punkt 3  
(ELT L 236, 23.9.2003, lk 940)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 274/2008  
(ELT L 85, 27.3.2008, lk 1)

## VI LISA

## VASTAVUSTABEL

Määrus (EMÜ) nr 918/83	Käesolev määrus
Artikli 1 lõige 1	Artikkel 1
Artikli 1 lõike 2 punktid a ja b	Artikli 2 lõike 1 punktid a ja b
Artikli 1 lõike 2 punkti c esimene lõik	Artikli 2 lõike 1 punkti c esimene lõik
Artikli 1 lõike 2 punkti c teise lõigu sissejuhatav lause	Artikli 2 lõike 1 punkti c teise lõigu sissejuhatav lause
Artikli 1 lõike 2 punkti c teise lõigu esimene taane	Artikli 2 lõike 1 punkti c teise lõigu alapunkt i
Artikli 1 lõike 2 punkti c teise lõigu teine taane	Artikli 2 lõike 1 punkti c teise lõigu alapunkt ii
Artikli 1 lõike 2 punkti c kolmas lõik	Artikli 2 lõike 1 punkti c kolmas lõik
Artikli 1 lõike 2 punktid d ja e	Artikli 2 lõike 1 punktid d ja e
Artikli 1 lõige 3	Artikli 2 lõige 2
Artikkel 2	Artikkel 3
Artikkel 3	Artikkel 4
Artikli 4 esimene lõik	Artikli 5 lõige 1
Artikli 4 teine lõik	Artikli 5 lõige 2
Artikkel 5	Artikkel 6
Artikli 6 esimene lõik	Artikli 7 lõige 1
Artikli 6 teine lõik	Artikli 7 lõige 2
Artikkel 7	Artikkel 8
Artikkel 8	Artikkel 9
Artikkel 9	Artikkel 10
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 11	Artikkel 12
Artikkel 12	Artikkel 13
Artikkel 13	Artikkel 14
Artikli 14 lõike 1 sissejuhatavad sõnad	Artikli 15 lõike 1 sissejuhatavad sõnad
Artikli 14 lõike 1 esimene taane	Artikli 15 lõike 1 punkt a
Artikli 14 lõike 1 teine taane	Artikli 15 lõike 1 punkt b
Artikli 14 lõige 2	Artikli 15 lõige 2
Artikkel 15	Artikkel 16
Artikkel 16	Artikkel 17
Artikkel 17	Artikkel 18
Artikkel 18	Artikkel 19
Artikkel 19	Artikkel 20
Artikkel 25	Artikkel 21
Artikkel 26	Artikkel 22
Artikli 27 esimene lõik	Artikli 23 lõige 1
Artikli 27 teine lõik	Artikli 23 lõige 2
Artikkel 28	Artikkel 24
Artikli 29 lõige 1	Artikli 25 lõige 1
Artikli 29 lõike 2 sissejuhatavad sõnad	Artikli 25 lõike 2 sissejuhatavad sõnad
Artikli 29 lõike 2 esimene taane	Artikli 25 lõike 2 punkt a
Artikli 29 lõike 2 teine taane	Artikli 25 lõike 2 punkt b
Artikli 29 lõike 2 kolmas taane	Artikli 25 lõike 2 punkt c

Määrus (EMÜ) nr 918/83	Käesolev määrus
Artikli 30 esimene lõik	Artikli 26 lõige 1
Artikli 30 teine lõik	Artikli 26 lõige 2
Artikkel 31	Artikkel 27
Artikkel 32	Artikkel 28
Artikkel 33	Artikkel 29
Artikkel 34	Artikkel 30
Artikkel 35	Artikkel 31
Artikkel 36	Artikkel 32
Artikkel 37	Artikkel 33
Artikkel 38	Artikkel 34
Artikkel 39	Artikkel 35
Artikkel 40	Artikkel 36
Artikkel 41	Artikkel 37
Artikkel 42	Artikkel 38
Artikkel 43	Artikkel 39
Artikkel 44	Artikkel 40
Artikkel 45	Artikkel 41
Artikkel 50	Artikkel 42
Artikli 51 sissejuhatavad sõnad	Artikli 43 sissejuhatavad sõnad
Artikli 51 esimene taane	Artikkel 43 punkt a
Artikli 51 teine taane	Artikkel 43 punkt b
Artikli 52 lõige 1	Artikkel 44 lõige 1
Artikli 52 lõike 2 sissejuhatavad sõnad	Artikli 44 lõike 2 sissejuhatavad sõnad
Artikli 52 lõike 2 esimene taane	Artikli 44 lõike 2 punkt a
Artikli 52 lõike 2 teine taane	Artikli 44 lõike 2 punkt b
Artikli 53 sissejuhatavad sõnad	Artikli 45 sissejuhatavad sõnad
Artikli 53 punkti a sissejuhatavad sõnad	Artikli 45 punkti a sissejuhatavad sõnad
Artikli 53 punkti a esimene taane	Artikli 45 punkti a alapunkt i
Artikli 53 punkti a teine taane	Artikli 45 punkti a alapunkt ii
Artikli 53 punkti b sissejuhatavad sõnad	Artikli 45 punkti b sissejuhatavad sõnad
Artikli 53 punkti b esimene taane	Artikli 45 punkti b alapunkt i
Artikli 53 punkti b teine taane	Artikli 45 punkti b alapunkt ii
Artikli 54 sissejuhatavad sõnad	Artikli 46 sissejuhatavad sõnad
Artikli 54 esimene taane	Artikli 46 punkt a
Artikli 54 teine taane	Artikli 46 punkt b
Artikkel 56	Artikkel 47
Artikkel 57	Artikkel 48
Artikkel 58	Artikkel 49
Artikkel 59	Artikkel 50
Artikli 59a lõiked 1 ja 2	Artikli 51 lõiked 1 ja 2
Artikli 59a lõike 3 sissejuhatavad sõnad	Artikli 51 lõike 3 sissejuhatavad sõnad
Artikli 59a lõike 3 esimene taane	Artikli 51 lõike 3 punkt a
Artikli 59a lõike 3 teine taane	Artikli 51 lõike 3 punkt b
Artikkel 59b	Artikkel 52
Artikli 60 lõige 1	Artikkel 53 lõike 1
Artikli 60 lõike 2 sissejuhatav lause	Artikli 53 lõike 2 sissejuhatav lause
Artikli 60 lõike 2 esimene taane	Artikli 53 lõike 2 punkt a



Määrus (EMÜ) nr 918/83	Käesolev määrus
Artikli 60 lõike 2 teine taane	Artikli 53 lõike 2 punkt b
Artikli 60 lõige 3	Artikli 53 lõige 3
Artikli 61 lõige 1	Artikli 54 lõige 1
Artikli 61 lõike 2 sissejuhatavad sõnad	Artikli 54 lõike 2 sissejuhatavad sõnad
Artikli 61 lõike 2 esimene taane	Artikli 54 lõike 2 punkt a
Artikli 61 lõike 2 teine taane	Artikli 54 lõike 2 punkt b
Artikli 61 lõike 2 kolmas taane	Artikli 54 lõike 2 punkt c
Artikkel 62	Artikkel 55
Artikkel 63	Artikkel 56
Artikkel 63a	Artikkel 57
Artikkel 63b	Artikkel 58
Artikkel 63c	Artikkel 59
Artikkel 64	Artikkel 60
Artikkel 65	Artikkel 61
Artikkel 66	Artikkel 62
Artikkel 67	Artikkel 63
Artikkel 68	Artikkel 64
Artikkel 69	Artikkel 65
Artikkel 70	Artikkel 66
Artikli 71 esimese lõigu sissejuhatav lause	Artikli 67 lõike 1 sissejuhatav lause
Artikli 71 esimese lõigu esimene taane	Artikli 67 lõike 1 punkt a
Artikli 71 esimese lõigu teine taane	Artikli 67 lõike 1 punkt b
Artikli 71 teine lõik	Artikli 67 lõige 2
Artikli 72 lõike 1 sissejuhatav lause	Artikli 68 lõike 1 sissejuhatav lause
Artikli 72 lõike 1 esimene taane	Artikli 68 lõike 1 punkt a
Artikli 72 lõike 1 teine taane	Artikli 68 lõike 1 punkt b
Artikli 72 lõige 2	Artikli 68 lõige 2
Artikkel 73	Artikkel 69
Artikkel 75	Artikkel 70
Artikkel 76	Artikkel 71
Artikkel 77	Artikkel 72
Artikkel 78	Artikkel 73
Artikkel 79	Artikkel 74
Artikkel 80	Artikkel 75
Artikkel 81	Artikkel 76
Artikkel 82	Artikkel 77
Artikkel 83	Artikkel 78
Artikkel 84	Artikkel 79
Artikkel 85	Artikkel 80
Artikkel 86	Artikkel 81
Artikkel 87	Artikkel 82
Artikkel 88	Artikkel 83
Artikli 89 sissejuhatavad sõnad	Artikli 84 sissejuhatavad sõnad
Artikli 89 esimene taane	Artikli 84 punkt a
Artikli 89 teine taane	Artikli 84 punkt b
Artikli 89 kolmas taane	Artikli 84 punkt c
Artikkel 90	Artikkel 85

Määrus (EMÜ) nr 918/83	Käesolev määrus
Artikkel 91	Artikkel 86
Artikkel 92	Artikkel 87
Artikkel 93	Artikkel 88
Artikkel 94	Artikkel 89
Artikkel 95	Artikkel 90
Artikkel 96	Artikkel 91
Artikkel 97	Artikkel 92
Artikkel 98	Artikkel 93
Artikkel 99	Artikkel 94
Artikkel 100	Artikkel 95
Artikkel 101	Artikkel 96
Artikkel 102	Artikkel 97
Artikkel 103	Artikkel 98
Artikli 104 lõike 1 sissejuhatav lause	Artikli 99 lõike 1 sissejuhatav lause
Artikli 104 lõike 1 esimene taane	Artikli 99 lõike 1 punkt a
Artikli 104 lõike 1 teine taane	Artikli 9 lõike 1 punkt b
Artikli 104 lõike 1 kolmas taane	Artikli 99 lõike 1 punkt c
Artikli 104 lõige 2	Artikli 99 lõige 2
Artikkel 105	Artikkel 100
Artikkel 106	Artikkel 101
Artikkel 107	Artikkel 102
Artikkel 108	Artikkel 103
Artikkel 109	Artikkel 104
Artikkel 110	Artikkel 105
Artikkel 111	Artikkel 106
Artikkel 112	Artikkel 107
Artikkel 113	Artikkel 108
Artikkel 114	Artikli 109 lõige 1
—	Artikli 109 lõige 2
Artikli 115 esimene lõik	Artikli 110 lõige 1
Artikli 115 teine lõik	Artikli 110 lõige 2
Artikkel 116	Artikkel 111
Artikkel 117	Artikkel 112
Artikli 118 lõige 1	Artikkel 113
Artikkel 119	Artikkel 114
Artikkel 120	Artikkel 115
Artikkel 121	Artikkel 116
Artikkel 122	Artikkel 117
Artikkel 123	Artikkel 118
Artikkel 124	Artikkel 119
Artikkel 125	Artikkel 120
Artikkel 126	Artikkel 121
Artikkel 127	Artikkel 122
Artikkel 128	Artikkel 123
Artikkel 129	Artikkel 124
Artikkel 130	Artikkel 125
Artikkel 131	Artikkel 126

Määrus (EMÜ) nr 918/83	Käesolev määrus
Artikkel 132	Artikkel 127
Artikkel 133	Artikkel 128
Artikkel 134	Artikkel 129
Artikkel 135	Artikkel 130
Artikkel 136	Artikkel 131
Artikkel 139	Artikkel 132
Artikkel 140	—
Artikkel 144	—
—	Artikkel 133
Artikkel 145	Artikkel 134
I–IV lisa	I–IV lisa
—	V lisa
—	VI lisa



## Tellimishinnad aastal 2009 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	1 000 eurot aastas (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	100 eurot kuus (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELI 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	700 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	70 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	40 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELI 22 ametlikus keeles	500 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELI 23 ametlikus keeles	360 eurot aastas (s.o 30 eurot kuus)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkurss	konkursi keel(ed)	50 eurot aastas

(\*) Üksiknumbri müük: kuni 32 lehekülge: 6 eurot  
33–64 lehekülge: 12 eurot  
alates 64 leheküljest: hind määratakse iga väljaande puhul eraldi

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Väljaannete talituse avaldatud tasulisi väljaandeid saab osta meie trükiste edasimüüjatelt. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

